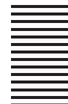
aprilia

SR 50



aprilia part# **8202442**

use+maintenancebook



Ensimmäinen painos: Lokakuu 2004

Uusintapainos: syyskuu 2006/A

Toimitus ja paino:
VALLEY FORGE DECA
Ravenna , Modena, Torino

DECA s.r.l.
Virallinen toimi- ja hallintopaikka
Via Vincenzo Giardini, 11
48022 Lugo (RA) - Italia
Puh. 0545-216611
Faksi 0545--216610
www.vftis.com
deca@vftis.spx.com

Toimenksiantaja :
Piaggio & C. S.p.A.
via G. Galilei, 1 - 30033 Noale (VE) - Italy
Puh. +39 - (0)41 58 29 111
Faksi +39 - (0)41 44 10 54
www.aprilia.com

TURVAVIESTIT

Alla lueteltuja turvaviestejä käytetään tässä ohjekirjassa osoittamaan seuraavaa:

Turvavaroitus. Kun näet tämän merkin ajoneuvossa tai ohjekirjassa, ole varovainen: se osoittaa vahingoittumisen vaaraa. Merkin jälkeen sijoitetun varoituksen huomioimatta jättäminen saattaa vaarantaa oman, muiden ja ajoneuvon turvallisuuden!

VAARA

Osoittaa mahdollisesti vakavaan vahingoittumiseen tai kuolemaan johtavan vaaran.

HUOMIO

Osoittaa mahdollista lievään vahingoittumiseen tai ajoneuvon vaurioitumiseen johtavaa vaaraa.

TÄRKEÄÄ Ohjekirjassa esiintyvä sana "TÄRKEÄÄ" edeltää tärkeitä tietoja tai ohjeita.

TEKNISET OHJEET

★ Tämän merkin jälkeen mainitut toimenpiteet tulee toistaa myös ajoneuvon vastakkaisella puolella.

Jos tekstissä ei toisin ilmoiteta, kootaan osat purkutoimenpiteet vastakkaisessa järjestyksessä toistaen.

Termit “oikea” ja “vasen” viittaavat ajoneuvolla normaalissa ajoasennossa istuvaan ajajaan.

VAROITUKSET - VAROTOIMET - YLEISET OHJEET

Lue ohjekirja huolellisesti ja kiinnitä erityistä huomiota kappaleeseen “TURVALLINEN AJO” ennen moottorin käynnistystä.

Omasi ja muiden turvallisuus ei ole ainoastaan oman nopeutesi, refleksiesi ja taitojesi varassa, vaan se riippuu myös siitä, kuinka hyvin tunnet ajoneuvosi, sen tehokkuuden ja TURVALLISEN AJON perustiedot. Suosittelemme siis ajoneuvoon tutustumista, jotta voit ajaa varmasti ja turvallisesti liikenteessä.

TÄRKEÄÄ Tämä ohjekirja on olennainen osa ajoneuvoa. Sen tulee kulkea ajoneuvon mukana myös myynnin yhteydessä.

aprilia on laatinut tämän ohjekirjan erityisen huolellisesti antaakseen käyttäjälle oikeita ja päivitettyjä tietoja.

Koska **aprilia** kuitenkin parantaa tuotteidensa suunnittelua jatkuvasti, saattavat ajoneuvosi ominaisuudet erota hieman ohjekirjassa kuvatuista ominaisuuksista. Ota yhteys valtuutettuun **aprilia** -jälleenmyyjään, kun tarvitset ohjekirjan tietoihin liittyviä selvennyksiä.

Ota yhteys ainoastaan valtuutettuun **aprilia**-jälleenmyyjään ja -huoltokeskuksieen tarvitessasi tarkistuksia ja korjauksia, joita ei ole erikseen selostettu tässä ohjekirjassa, alkuperäisiä **aprilia**-varaosia, lisävarusteita tai muita tuotteita tai erikoisohjeita. Ne takaavat sinulle nopean ja tehokkaan palvelun.

Kiitos, että valitsit **aprilian**. Toivotamme sinulle miellyttävää ajoa.

TÄRKEÄÄ Joidenkin maiden voimassa olevissa laeissa vaaditaan saasteen- ja melunestostandardien noudattamista ja säännöllisiä tarkastuksia.

Näissä maissa ajoneuvon käyttäjän tulee:

– ottaa yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen tarvittavien osien vaihtamiseksi kyseisessä maassa tyyppihyväksyttyihin osiin;
– suorittaa vaaditut määräaikaistarkastukset.

TÄRKEÄÄ Kun hankit ajoneuvon, merkitse seuraavaan kuvaan tunnistustiedot, jotka löytyvät VARAOSIEN TUNNISTUSLAATASTA. Laatta on kiinnitetty rungon vasempaan putkeen.

aprilia

SPARE PARTS IDENTIFICATION

YEAR	Y	1	2	3	4
I.M.	A	B	C	D	E

I	UK	A	P	SF	B	D	F	E	GR
NL	CH	DK	J	SGP	SLO	IL	ROK	MAL	RCH
HR	AUS	USA	BR	RSA	NZ	CDN			

Näistä tiedoista ilmenee:

– YEAR = valmistusvuosi (Y, 1,2,...);
– I.M. = muutososoitin (A, B, C, ...);
– MAATUNNUS=ratifiointimaa (I,UK,A,...).

ja ne tulee antaa **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen viitteeksi hankkiessasi varaosia tai erityisiä varusteita omistamaasi malliin.

Tässä ohjekirjassa mahdolliset variantit on osoitettu seuraavilla merkeillä:

OPT **lisävaruste**

IE 361 **sähkökäynnistys moottori Purejet**

IE 50 **sähkökäynnistys moottori Ditech**

C 364 **kaasutin**

VERSIO:

I **Italia**
UK **Iso-Britannia**
A **Itävalta**
P **Portugali**
SF **Suomi**
B **Belgia**
D **Saksa**
F **Ranska**
E **Espanja**
GR **Kreikka**
NL **Hollanti**
CH **Sveitsi**
DK **Tanska**
J **Japani**
SGP **Singapore**
SLO **Slovenia**
IL **Israeli**
ROK **Etelä-Korea**
MAL **Malesia**
RCH **Chile**
HR **Kroatia**
AUS **Australia**
USA **Yhdysvallat**
BR **Brasilian**
RSA **Etelä-Afrikan Tasavalta**
NZ **Uusi Seelanti**
CDN **Kanada**

SIKKERHEDSMEDDELELSER

aprilia





turvallinen ajo



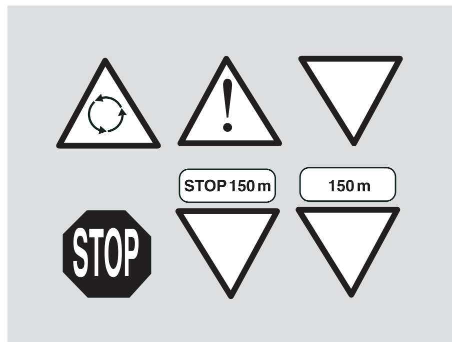
PERUSTURVAOHJEET

Ajoneuvon ajajan on täytettävä kaikki lain vaatimukset (ajokortti, vähimmäisikä, psykofyysinen kelpoisuus, vakuutus, verot, rekisteriote, rekisterikilpi, jne.).

Opettele tuntemaan ajoneuvosi vähitellen ajamalla sillä ensin vähän liikennöidyillä alueilla ja/tai yksityisalueilla.

Joidenkin lääkkeiden, alkoholin ja huumeiden tai psyykkeeseen vaikuttavien aineiden käyttö lisää huomattavasti onnettomuusriskiä.

Varmista, että olet fyysisesti ja psyykkisesti ajokelpoisessa kunnossa. Varo erityisesti fyysisesti väsyneenä tai unisena ajamista.

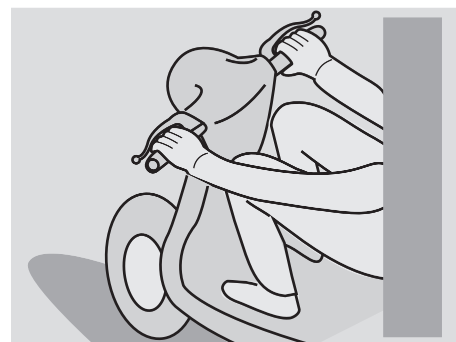


Suurin osa liikenneonnettomuuksista johtuu ajajan kokemattomuudesta.

ÄLÄ KOSKAAN luovuta ajoneuvoa aloittelijalle ja varmista aina, että ajaja täyttää ajoneuvon kuljettamisvaatimukset.

Noudata tarkasti kaikkia liikennemerkkejä sekä kansallisia ja paikallisia liikennemääräyksiä.

Vältä äkkinäisiä liikkeitä, jotka saattavat olla vaarallisia itsellesi ja muille (esim: takapyörän varassa ajo, ylinopeus jne.). Arvioi ja huomioi lisäksi aina tieolosuhteet, näkyvyys, yms.



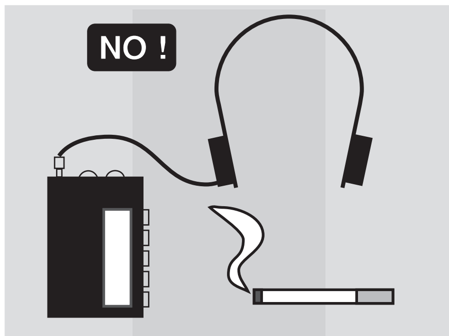
Älä törmää esteisiin, jotka saattaisivat vaurioittaa ajoneuvoa tai aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menettämisen.

Älä aja vauhdin lisäämiseksi edellisen ajoneuvon imussa.

⚠ VAARA

Pidä ajaessasi aina molemmat kädet ohjaustangolla ja molemmat jalat jalkatuella (tai ajajan astinlaudoilla). Säilytä oikea ajoasento.

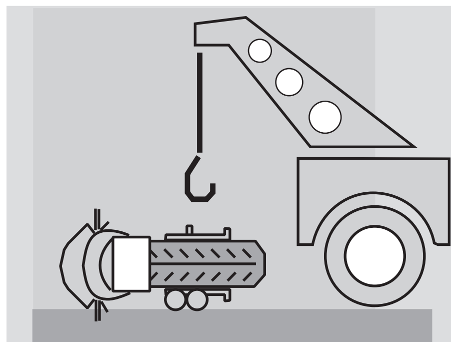
Vältä ehdottomasti seisomaannousemista tai venyttelyä ajon aikana.



Ajajan tulee olla tarkkaavainen ja välttää ihmisten, asioiden tai ylimääräisten toimintojen aiheuttamia häiriöitä ajon aikana (älä tupakoi, syö, juo, lue jne.).

Käytä ainoastaan ajoneuvolle erityisesti tarkoitettuja polttoaineita ja voiteluaineita, jotka on lueteltu "VOITELUTAULUKOSSA"; tarkista säännöllisesti öljyn, polttoaineen ja jäähdytysnesteen määrät.

Jos ajoneuvo on ollut onnettomuudessa tai kärsinyt kolhuja tai kaatumisia varmista, että hallintalaitteiden kahvat, putket, johdot, jarrujärjestelmä ja keskeiset osat eivät ole vahingoittuneet.



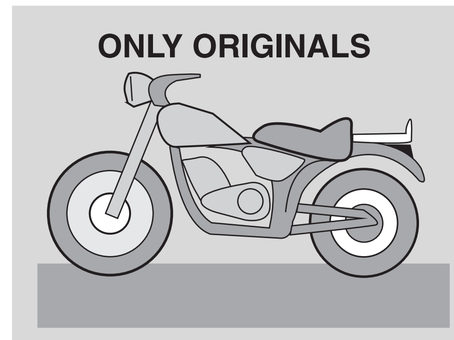
Vie ajoneuvo tarvittaessa Valtuutettu **aprilia-**älleenmyyjä -liikkeeseen tarkistettavaksi ja pyydä tarkistamaan erityisesti runko, ohjaustanko, jousitukset, turvaosat ja kaikki laitteet, joiden eheyttä et pysty itse tarkistamaan.

Muista aina ilmoittaa toimintahäiriöistä huoltohenkilöille auttaaksesi heidän työskentelyään.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, jos sen kärsimä vaurio vaarantaa sen turvallisuuden.

Älä missään tapauksessa muuta rekisterikilven, suuntavilkkujen, valojen tai merkinantotorvien asentoa, kallistusta tai väriä.

Ajoneuvoon suoritetut muutokset johtavat takuun raukeamiseen.



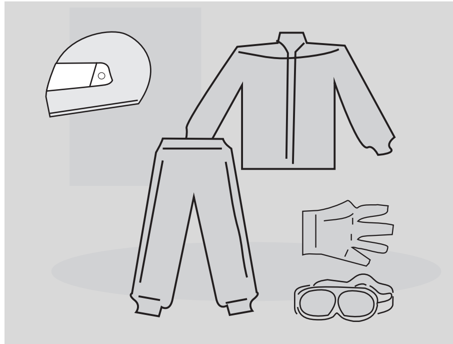
Jokainen ajoneuvoon mahdollisesti tehty muutos ja alkuperäisosien poistaminen saattaa heikentää ajoneuvon toimintakykyä ja siten vähentää sen turvallisuutta tai tehdä siitä jopa laittoman.

On suositeltavaa noudattaa aina kaikkia ajoneuvon varusteisiin liittyviä lakeja sekä kansallisia ja paikallisia säännöksiä.

Vältä erityisesti ajoneuvon suoritustason parantamiseen tarkoitettuja tai sen alkuperäisiä ominaisuuksia muuttavia teknisiä muutoksia.

Vältä ehdottomasti toisten ajoneuvojen kanssa kilpailua.

Vältä maastoajoa.

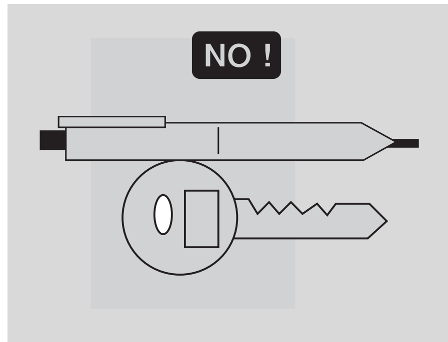


VAATETUS

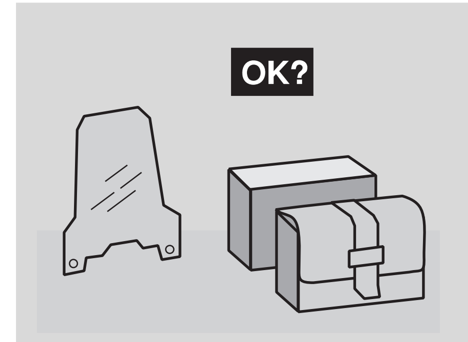
Muista pukea kypärä ja kiinnittää se huolellisesti ennen liikkeellelähtöä. Varmista, että kypärä on tyyppihyväksytty, hyvässä kunnossa, oikean kokoinen ja että sen visiiri on puhdas.

Käytä suojaavaa, mieluiten vaaleaa ja/tai heijastavaa asua. Siten toiset tiellä liikkujat näkevät sinut paremmin ja onnettomuusriski pienenee. Lisäksi asu suojelee sinua, jos kaadut.

Asun tulisi olla erittäin vartalonmyötäinen ja kiinnitetty ranteissa ja nilkoissa. Nauhoja, vöitä tai solmioita ei saa roikkua vapaina. Varmista, etteivät ne tai muut esineet häiritse ajoa tarttumalla liikkuviin osiin tai ohjauslaitteisiin.



Älä pidä taskuissasi teräviä esineitä kuten avaimia, kyniä, lasiampulleja tms., koska ne saattavat olla kaatuessasi vaarallisia (samat suositukset koskevat myös mahdollista matkustajaa).



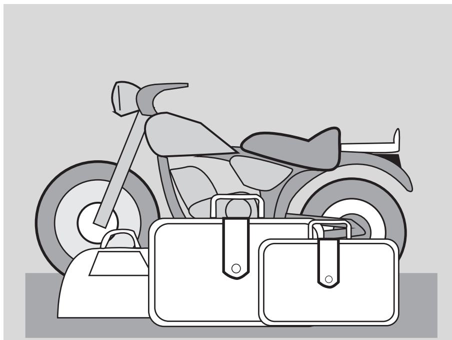
LISÄVARUSTEET

Käyttäjä on henkilökohtaisesti vastuussa lisävarusteiden asennuksesta ja käytöstä.

Asennuksen aikana on muistettava, että lisävarusteen ei tule peittää ääni- tai näkömerkinantolaitteita tai vaarantaa niiden toimivuutta, rajoittaa jousitusten kulkupituutta tai ohjauskulmaa, vaikeuttaa hallintalaitteiden käyttöä tai vähentää etäisyyttä maanpinnasta ja kallistuskulmaa käännöksissä.

Vältä myös sellaisten lisävarusteiden käyttöä, jotka vaikeuttavat hallintalaitteisiin ylettymistä, koska hätätilanteessa tämä saattaa pidentää reaktioaikaa.

Isojen suojien tai tuulilasien asennus ajoneuvoon saattaa aikaansaada aerodynaamisia voimia, jotka vaarantavat ajoneuvon vakauden ajon aikana, erityisesti suurilla nopeuksilla ajettaessa.



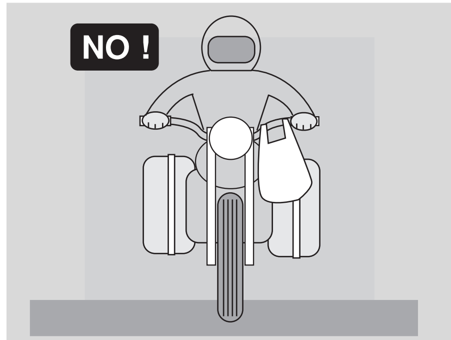
Varmista, että lisävaruste on kiinnitetty hyvin ajoneuvoon ja ettei se aiheuta vaaraa ajon aikana.

Älä asenna tai muuta sähkölaitteita, jotka ylikuormittavat ajoneuvon. Seurauksena saattaisi olla ajoneuvon äkillinen pysähtyminen tai vaarallinen ääni- ja näkömerkinantolaitteiden virransaannin keskeytyminen.

aprilia suosittelee alkuperäisten lisävarusteiden käyttöä (**aprilia** genuine accessories).

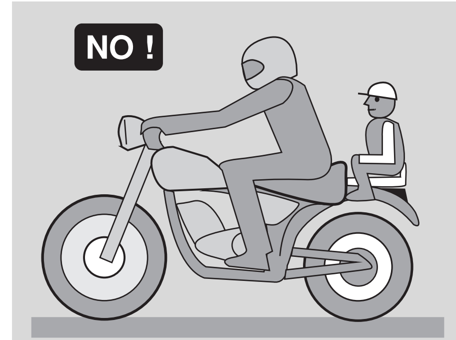
KUORMA

Ole huolellinen ja kohtuullinen matkatavaroita lastatessasi. Matkatavarat on lastattava mahdollisimman keskelle ajoneuvoa ja jaettava tasaisesti kummallekin puolelle, jotta epätasapaino saadaan vähennettyä minimiin. Varmista lisäksi, että kuorma on kiinnitetty huolellisesti ajoneuvoon erityisesti pitkillä matkoilla.



Älä missään tapauksessa kiinnitä tilaa vaativia, isoja, painavia ja/tai vaarallisia esineitä ohjaustankoon, lokasuojiin ja haarukoihin; tällöin ajoneuvo reagoi hitaammin käännöksissä ja sen ohjattavuus kärsii väistämättä.

Älä aseta liian isoja matkatavaroita ajoneuvon sivuille, koska ne saattaisivat osua ihmisiin tai esineisiin ja johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen.



Älä koskaan kuljeta matkatavaraa kiinnittämättä sitä huolellisesti ajoneuvoon.

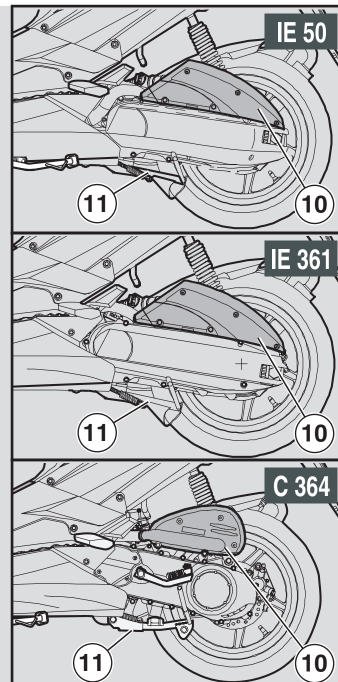
Älä kuljeta matkatavaroita, jotka työntyvät liikaa tavaratelineen ulkopuolelle tai peittävät ääni- tai näkömerkinantolaitteet.

Älä kuljeta eläimiä tai lapsia hansikaslokeron tai tavaratelineen päällä.

Älä ylitä tavaratelineen sallittua enimmäispainoa.

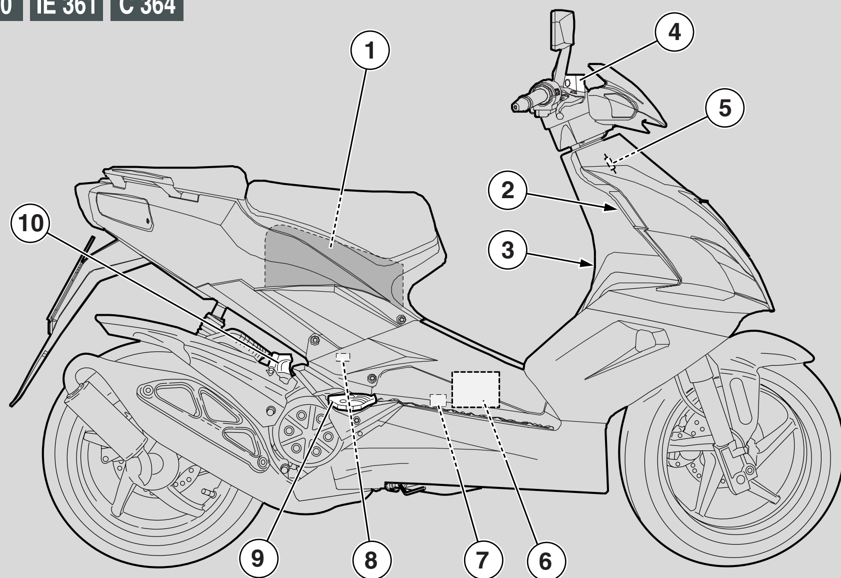
Ajoneuvon ylikuormitus vaarantaisi sen vakauden ja ohjattavuuden.

TÄRKEIMPLIEN OSIEN SILJAINTI



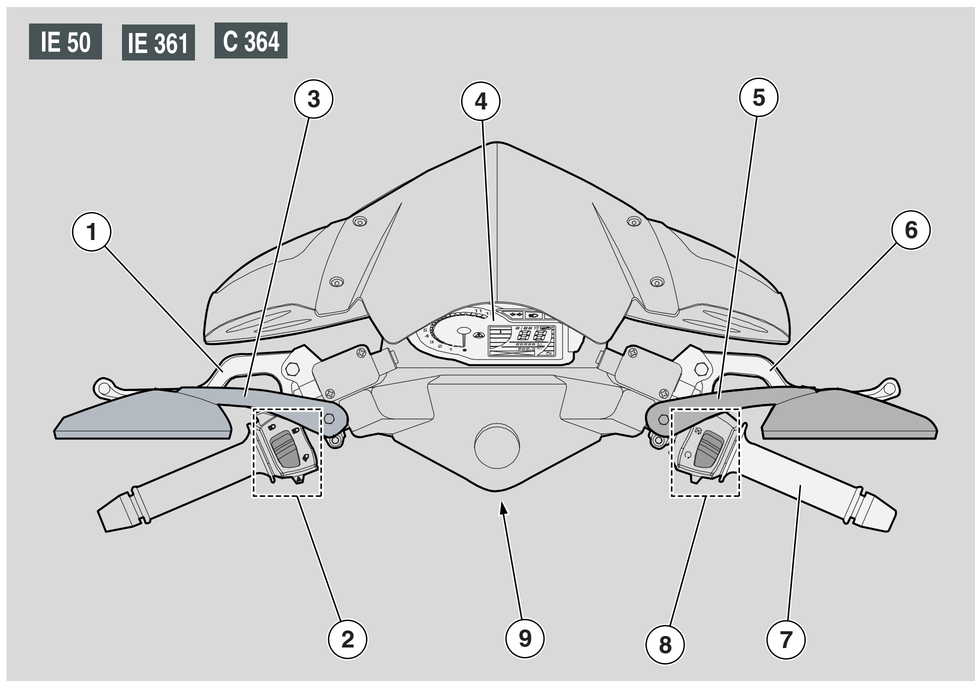
SELITYKSET

1) Jäähdytysnesteen tankki
2) Jäähdytysnesteen paisuntasäiliön korkki
3) Takajarrun nestesäiliö
4) Tuorevoitelusäiliön korkki
5) Tuorevoitelusäiliö
6) Satulan kiinnitin
7) Akku/työkalulokero
8) Polttoainesäiliö
9) Polttoainesäiliön korkki
10) Ilmansuodatin
11) Keskiseisontatuki
12) Matkustajan vasemmanpuoleinen jalkatuki
13) Seisontatuki OPT



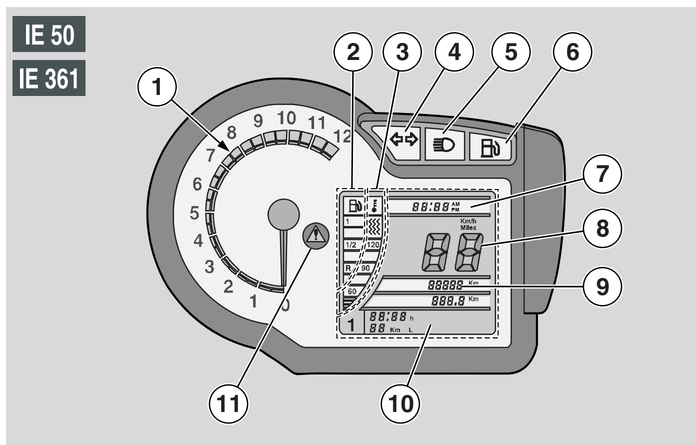
SELITE

1) Kypärä/hansikaslokero
2) Virta-/ohjauslukko
3) Tavarakoukku
4) Etujarrun nestesäiliö
5) Merkinantotorvi
6) Akku
7) Sulakerasia
8) Sytytystulppa
9) Matkustajan oikeanpuoleinen jalkatuki
10) Lukitustappi (panssarikaapelille "Body-Guard" aprilia OPT)



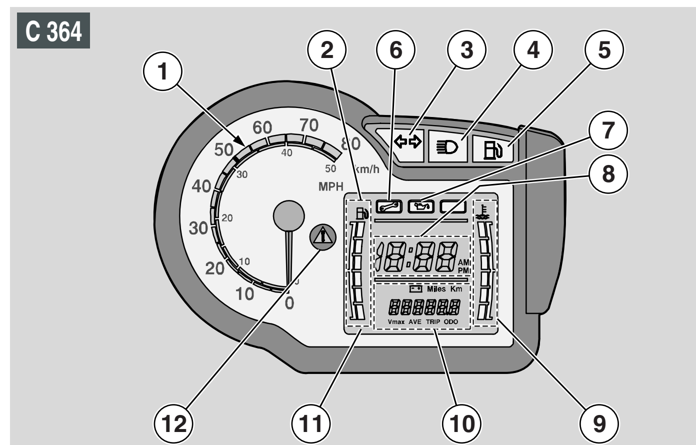
SELITE

1) Takajarrun vipu
2) Ohjaustangon vasemmalla puolella olevat sähköiset hallintalaitteet
3) Vasemmanpuoleinen taustapeili
4) Mittarit ja ilmaisimet
5) Oikeanpuoleinen taustapeili
6) Etujarrukahva
7) Kaasukahva
8) Ohjaustangon oikealla puolella olevat sähköiset hallintalaitteet
9) Käynnistyskytkin/ohjauksen lukituskytkin (○-☒-🔒)



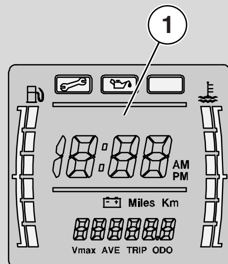
SELITE

1) Kierroslukumittari
2) Polttoainemittari (⛽)
3) Jäähdytysnesteen lämpötilamittari (🌡)
4) Vihreä suuntavilkkujen merkkivalo (⇦⇨)
5) Sininen kaukovalojen merkkivalo (≣D)
6) Kullankeltainen polttoaineen varasäiliön merkkivalo (⛽)
7) kello
8) Nopeusmittari
9) Kokonaismatkamittari
10) Monitoimimittari: kokonaismatkamittari (ODO) / osamatkamittari (TRIP) / akun virta (🔋)
11) Punainen hälytysvalo (⚠)



SELITE

1) Nopeusmittari
2) Polttoainemittari (⛽)
3) Vihreä suuntavilkkujen merkkivalo (⇦⇨)
4) Sininen kaukovalojen merkkivalo (≣D)
5) Kullankeltainen polttoaineen varasäiliön merkkivalo (⛽)
6) Huoltomittari
7) Tuorevoiteluöljyn merkkivalo (🛢)
8) Digitaalikello
9) Jäähdytysnesteen lämpötilamittari (🌡)
10) Monitoimimittari: kokonaismatkamittari (ODO) / osamatkamittari (TRIP) / akun virta (🔋)
11) Punainen hälytysvalo (⚠)



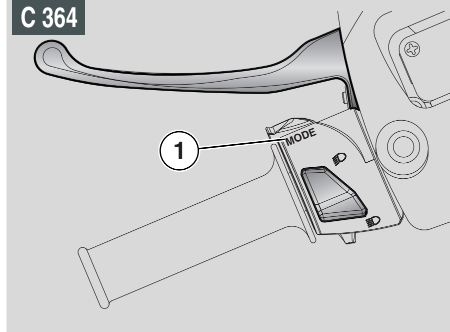
DIGITAALINEN MONITOIMITIETOKONE C 364

Monitoimimittarin toiminta

Ohjaustangon vasemmalla puolella olevalla Mode-painikkeella (2) voidaan valita useita toimintoja: kellon säätäminen, kokonaismatkamittari (ODO), osamatkamittari (TRIP), akun lataus, osakilometrien nollaus.

Kokonaismatkamittari (ODO)

Ohjaustaulun syttyessä näytöllä näkyy matkamittari (ODO).



Osamatkamittari (TRIP)

Kun näytöllä näkyy matkamittari (ODO), osamatkamittari (TRIP) saadaan esiin painamalla kerran Mode-painiketta (2). Muistissa olevat osakilometrin nollataan painamalla Mode-painiketta (2) yli kolmen sekunnin ajan.

Akun lataus

Kun näytöllä näkyy matkamitta, akun lataus saadaan esiin painamalla Mode-painiketta (2) kaksi kertaa.

Km/Mi-mittayksikön muunnos

Kun monitoiminäytöllä (1) näkyy akun lataus, kilometrit (Km) voidaan muuntaa maileiksi (Mi) painamalla Mode-painiketta (2) yli kymmenen sekunnin ajan. Kun painiketta painetaan, käytössä oleva mittayksikkö vilkkuu. Jos painike vapautetaan ennen kuin kymmenen sekuntia on kulunut, muunnosta ei suoriteta.

Kellon säätäminen

TÄRKEÄÄ Turvallisuussyistä johtuen tätä toimintoa voi käyttää ainoastaan ajoneuvo pysäytettynä.

Paina Mode-painiketta (2) yli kolmen sekunnin ajan.

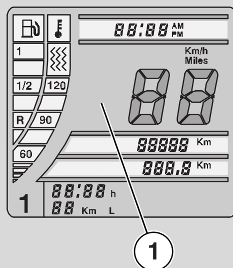
Tunnit-minuutit alkavat vilkkua.

Säädä tunnit painamalla Mode-painiketta (2); tunnit kasvavat yhdellä painikkeen jokaisella painalluksella.

Siirry minuuttien säätämiseen painamalla Mode-painiketta (2) uudelleen yli kolmen sekunnin ajan. Minuutit kasvavat Mode-painikkeen (2) jokaisella painalluksella.

Voit palata tuntien säätämiseen painamalla Mode-painiketta (2) yli kolmen sekunnin ajan.

Jos mitään painiketta ei paineta kolmeen sekuntiin, näyttö poistuu automaattisesti kellon säätötilasta.



DIGITAALINEN MONITOIMITIETOKONE IE 50 IE 361

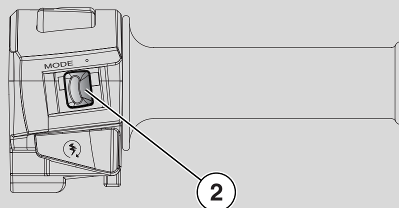
MODE-ohjaussauvan (2) käyttö

Ohjaustangon vasemmalla puolella olevalla MODE-ohjaussauvalla (2) voidaan valita useita toimintoja peräkkäin: toimintoja voidaan selata kallistamalla MODE-ohjaussauvaa (2) oikealle tai vasemmalle (UP/DOWN), toiminto valitaan nopealla painalluksella, ja tiedot vahvistetaan painamalla pidempään.

Monitoiminäytön toiminnot

Seuraavat toiminnot näkyvät näytöllä vuorotellen UP/DOWN-ohjaussauvaa (2) kallistamalla:

TRIP 1→ TRIP 2→ AKUN LATAUS→ AJASTIN→ VALIKKO



TRIP1 - TRIP2 -toiminnot

Kahdessa näytössä näkyy muistissa olevat kaksi arvoa toiminnoille: osamatkamittari, keskinopeus, enimmäisnopeus. Arvot voidaan nollata painamalla pitkään MODE-ohjaussauvaa (2).

Akun lataus

Akun lataus näkyy näytöllä.

Ajastin

Ajastin käynnistyy painamalla nopeasti MODE-ohjaussauvaa (2).

Jos MODE-ohjaussauvaa (2) painetaan ennen kuin 10 sekuntia on kulunut ajastimen käynnistymisestä, ajastin pysähtyy ja laskenta aloitetaan alusta.

Jos MODE-ohjaussauvaa (2) painetaan 10 sekunnin jälkeen ajastimen käynnistymisestä, laskenta keskeytetään, laskettu aika tallennetaan muistiin ja laskenta aloitetaan alusta.

Laskentasarja keskeytetään painamalla pitkään MODE-ohjaussauvaa (2).

Muistiin voidaan tallentaa 16 peräkkäistä aikaa, ja ne saadaan AJASTIN-näytölle Valikon kautta (katso kohta "Valikko").

Valikko

Valikkoon siirrytään painamalla pitkään MODE-ohjaussauvaa (2). Alivalikkoihin ASETUKSET ja AJASTIN siirrytään painamalla MODE-ohjaussauvaa (2) uudelleen.

ASETUKSET - Painamalla MODE-ohjaussauvaa (2) uudelleen voidaan siirtyä alivalikkoihin: "Kellon säätäminen", "Koodin muuttaminen" ja "Kielen valinta".

– Ajan säätäminen: (valikosta ASETUKSET) säätötoimintoon siirrytään painamalla lyhyesti MODE-ohjaussauvaa (2). Aika asetetaan UP/DOWN-ohjaussauvalla (2) ja asetus vahvistetaan MODE-ohjaussauvalla (2). Minuutit säädetään edelleen UP/DOWN-ohjaussauvalla (2) ja arvo vahvistetaan MODE-ohjaussauvalla (2).
– Koodin muuttaminen: (valikosta ASETUKSET) 5-numeroiseen turvakoodiin siirrytään painamalla lyhyesti MODE-ohjaussauvaa (2). Ensimmäinen numero asetetaan UP/DOWN-ohjaussauvalla (2) ja asetus vahvistetaan MODE-ohjaussauvalla (2). Tämän jälkeen valinta siirtyy seuraavaan numeroon.

TÄRKEÄÄ Turvakoodia tarvitaan, jotta ajoneuvon voi käynnistää avaimella, jossa ei ole transponderia tai jota ei ole alustettu ajoneuvoon.

TÄRKEÄÄ Uuden ajoneuvon turvakoodi on 00000.

TÄRKEÄÄ Aina, kun uusi ajoneuvo käynnistetään, ohjaustaulu antaa ilmoituksen, jossa kehotetaan asettamaan henkilökohtainen turvakoodi. Suosittelemme, että korvaat vakiokoodin omalla koodillasi, kirjoitat sen muistiin ja säilytät sitä skootterista erillään. Jos myyt ajoneuvon edelleen, muista antaa turvakoodi uudelle omistajalle.

– Kielen valinta: (valikosta ASETUKSET) toimintoon siirrytään painamalla MODE-ohjaussauvaan (2) lyhyesti, haluttu kieli valitaan UP/DOWN-ohjaussauvalla (2) ja valinta vahvistetaan painamalla pitkään MODE-ohjaussauvaa (2).

AJASTIN - tässä valikossa voidaan tarkastella ja peruuttaa muistiin tallennettuja arvoja:

– Näyttäminen: tässä valikossa voidaan tarkastella Ajastin-toiminnolla tallennettuja aikoja. Toiminnosta poistutaan painamalla lyhyesti MODE-ohjaussauvaa (2).

– Poistaminen: tässä valikossa voidaan poistaa Ajastin-toiminnolla tallennettuja aikoja. Kaikki ajat poistetaan painamalla pitkään MODE-ohjaussauvaa (2).

⚠ VAARA

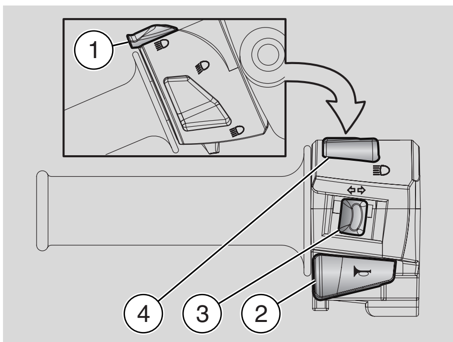
Haluttu toiminta voidaan valita vain ajoneuvo pysäytettynä.

MITTARI- JA ILMAISINTAULUKKO

TÄRKEÄÄ Avaimen ollessa ON (○) asennossa kolmen ensimmäisen sekunnin aikana kaikki merkkivalot, ohjaustaulu ja digitaalinäyttö syttyvät järjestelmän alkutarkistuksen yhteydessä.

Kuvaus	Toiminto
Suuntavilkut	Vilkkuu, kun suuntavilkkua käytetään oikealle tai vasemmalle.
Tuorevoiteluöljysäiliön merkkivalo	**⚠ HUOMIO** **Palaa yhdessä hälytysmerkkivalon kanssa ja ilmaisee, että tuorevoiteluöljyä on enää varatankissa; lisää tässä tapauksessa tuorevoiteluöljyä, katso sivu 25 (TUOREÖLJY).**
Nopeusmittari	Ilmaisee ajonopeuden.
Kaukovalon merkkivalo	Syttyy, kun etuvalo vaihdetaan kaukovaloon tai kun kaukovalon vilkkutoimintoa käytetään (PASSING ⇩).
Polttoainesäiliön merkkivalo	Syttyy, kun polttoainesäiliössä on jäljellä 1,2 l polttoainetta. **Tankkaa tässä tapauksessa mahdollisimman pian, katso sivu 24 (POLTTOAINE).**
Polttoainemittari	Näyttää säiliössä olevan polttoaineen määrän likimääräisesti.
Digitaalikello	Näyttää nykyiset tunnit ja minuutit.
Jäähdytysnesteen lämpötilamittari	Ilmoittaa likimääräisesti moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan. Ensimmäisen palkin syttyessä lämpötila riittää ajoneuvon ajamiseen. Normaali ajolämpötila sijoittuu asteikon keskialueelle. Jos lämpötila on liian korkea, hälytysmerkkivalo syttyy. Tässä tapauksessa moottori on pysäytettävä ja jäähdytysnesteen lämpötila tarkistettava, katso sivu 28 (JÄÄHDYTYSNESTE). **⚠ HUOMIO** **Jos sallittu enimmäislämpötila ylitetään, voi moottori vaurioitua vakavasti.**

Kuvaus	Toiminto
Hälytysmerkkivalo ⚠	Syttyy yleisen toimintahäiriön merkiksi yhdessä digitaalinäytölle syttyvän normaalista poikkeavan arvon kuvakkeen kanssa. Tässä tapauksessa toimintahäiriö tulee tarkistaa ja korjata tapauskohtaisesti. Syttyy, kun: tuorevoiteluöljyä on enää varatankissa, jäähdytysnesteen lämpötila on liian korkea, lämpötila-anturin keskeytyssignaalista, polttoaineanturin keskeytyssignaalista, ruiskujärjestelmässä on ongelmia IE 50 IE 361 . Syttyy muutaman sekunnin ajaksi ja asettaa käynnistyskytkimen "○"-asentoon. ⚠ HUOMIO **- Moottori voidaan käynnistää, jos merkkivalo sammuu normaalisti. -Jos merkkivalo palaa yli 10 sekunnin ajan, moottorin voi käynnistää, mutta on syytä kääntyä valtuuteltun aprilia-jälleenmyyjän puoleen: Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä - ÄLÄ käynnistä moottoria, jos merkkivalo vilkkuu. Ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen. - Ajoneuvossa on vikaa, jos merkkivalo jää palamaan: Käänny tässä tapauksessa Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeen puoleen.**
Huoltokuvake	Ilmestyy muistuttamaan lähestyvästä ajankohtaisesta huollosta. Kuvake ilmestyy ja vilkkuu 300 km ennen huoltoa ja jää palamaan kiinteästi, kun huoltokilometrit on saavutettu.
Monitoiminäyttö	Näyttää lisätoiminnot, katso sivulta 14 - 15 (DIGITAALINEN MONITOIMITIETOKONE)



OHJAUSTANGON VASEMMAN PUOLEN OHJAUSLAITTEET

TÄRKEÄÄ Sähköiset komponentit toimivat ainoastaan virtalukon ollessa "◯" - asennossa.

1) **PASSING-PAINIKE(⇩)** IE 50 IE 361
Kaukovalo vilkkuu, kun painiketta (PASSING) painetaan.

TÄRKEÄÄ Kun painike "⇩" vapautetaan, kytkeytyy kaukovalon vilkkutoiminto pois päältä.

1) **MODE-PAINIKE** C 364
Painiketta painamalla saadaan esiin digitaalisen monitoiminäytön näytöt.

2) **ÄÄNIMERKIN PAINIKE ()**
Painettuna kytkee merkinantotorven päälle.

3) **SUUNTAVILKKUJEN KATKAISIN (⇦⇨)**
Vasemmalle käännyttäessä siirrä katkaisijaa vasemmalle, kun taas oikealle käännyttäessä se tulee siirtää oikealle. Suuntavilkku menee pois päältä painamalla katkaisijan keskiosaa.

4) **VALOJENVAIHDIN (-)**
Kun valojenvaihdin on asennossa "", käytetään kaukovaloja; asennossa "", käytetään ajovaloja.

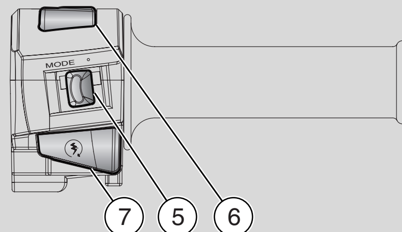
OHJAUSTANGON OIKEANPUOLEN OHJAUSLAITTEET

TÄRKEÄÄ Sähköiset komponentit toimivat ainoastaan virtalukon ollessa "◯"-asennossa.

5) **MODE-PAINIKE** IE 50 IE 361
Kallistamalla MODE-ohjaussauvaa (5) vasemmalle/oikealle tai painamalla sitä aktivoidaan UP/DOWN-toiminto ja monitoiminäytön näyttöjen valinta.

6) **MOOTTORIN PYSÄYTYSKYTKIN (◯ - ⊗)**

7) **KÄYNNISTYSPAINIKE ()**
Painamalla painiketta "", käynnistysmoottori alkaa pyörittää moottoria. Katso käynnistysohjeet sivulta sivu 33 (KÄYNNISTYS).



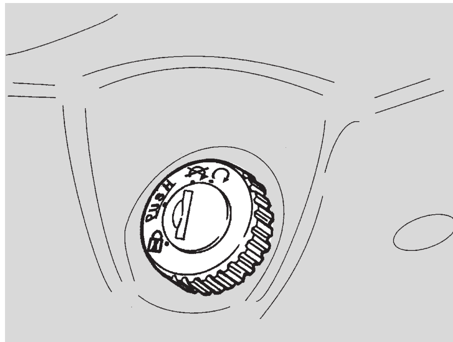
⚠ VAARA

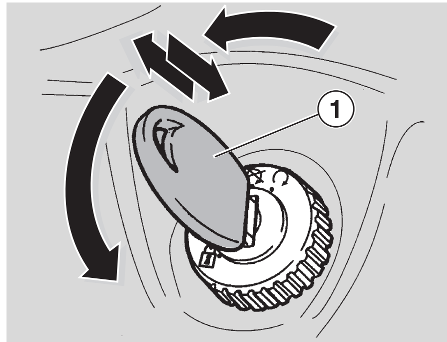
Älä käytä moottorin pysäytyskatkaisinta "◯ - ⊗" ajon aikana.

Se toimii turva- tai hätäkatkaisimena.
Kun katkaisin on "◯" - asennossa, voidaan moottori käynnistää; moottori sammutetaan siirtämällä katkaisin "⊗"-asentoon.

⚠ HUOMIO

Kun moottori on sammutettu ja käynnistyspainike "◯"-asennossa, akku saattaa tyhjentyä. Kun ajoneuvo on pysäytetty ja moottori sammutettu, siirrä käynnistyskytkin asentoon "⊗".





VIRTALUKKO

Virtalukko sijaitsee oikealla puolella lähellä ohjaustangon laakeripesää.

TÄRKEÄÄ Virta-avain (1) käynnistää virta-/ohjauslukon, avaa akku-/työkalulokeron lukon ja satulalukon.
Ajoneuvon mukana luovutetaan kaksi avainta (yksi vara-avain).

TÄRKEÄÄ Säilytä vara-avain ajoneuvosta erillisessä paikassa.

OHJAUSLUKKO



Älä koskaan käännä avainta ""-asentoon ajon aikana ajoneuvon hallinnan menetyksen välttämiseksi.

TOIMINTA

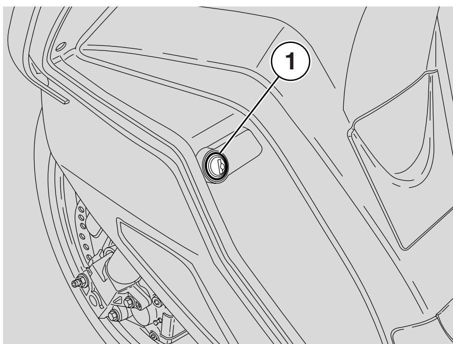
Ohjauksen lukitus tapahtuu seuraavasti:

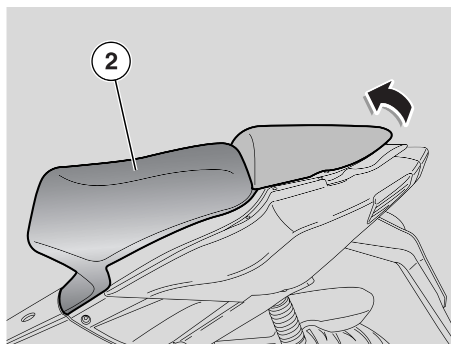
- Käännä ohjaustanko ääriasentoon vasemmalle.
- Käännä avain (1) ""-asentoon ja paina sitä.

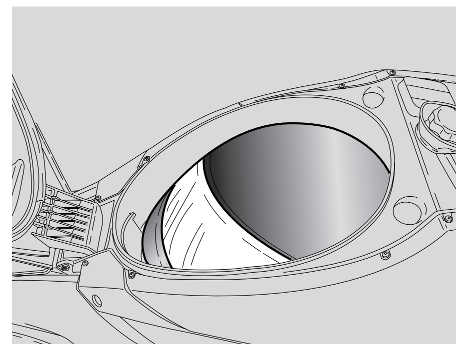
TÄRKEÄÄ Käännä avainta ja ohjaustankoa samanaikaisesti.

- Käännä avainta (1) vastapäivään (vasemmalle), käännä ohjaustankoa hitaasti, kunnes avain (1) on ""-asennossa.
- Poista avain virtalukosta.

Kohta	Toiminto	Avaimen poistaminen
Ohjauslukko	Ohjaus on lukossa. Moottoria ei voida käynnistää eikä valoja voida kytkeä päälle.	Avain voidaan poistaa.
	Moottoria tai valoja ei voida käyttää.	Avain voidaan poistaa.
	Moottorin voi käynnistää. Suuntavilkut, äänimerkki, MIX-öljyn merkkivalo, polttoaineen varasäiliön merkkivalo, lämpötilamittari (vain moottorin ollessa lämmin) ja polttoainemittari toimivat.	Avainta ei voida poistaa.







SATULAN LUKITUS/AVAUS

Satulan avaus ja nosto tapahtuvat seuraavasti:

- ◆ Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- ◆ Aseta avain lukkoon sisemmän etukilven kohdalle (1).
- ◆ Käännä avainta myötäpäivään ja nosta satulaa (2).

TÄRKEÄÄ Varmista ennen satulan laskua ja lukitsemista, ettet ole unohtanut avainta kypärä-/hansikaslokeroon.

- ◆ Satula lukitaan laskemalla satula alas ja painamalla sitä (ei kuitenkaan liian voimakkaasti), kunnes lukko napsahtaa kiinni.

⚠ VAARA

Varmista ennen liikkeellelähtöä, että satula on asianmukaisesti lukittuna.

KYPÄRÄ/HANSIKASLOKERO

Kypärä-/ hansikaslokeron ansiosta voit jättää kypäräsi ja muut tarvikkeet ajoneuvoon, kun pysäköit sen.

Kypärä-/hansikaslokero sijaitsee satulan alla.

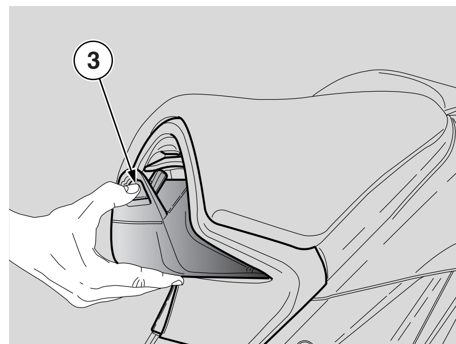
Siihen pääsemiseksi:

- ◆ Nosta satula (2), katso vierestä (SATULAN LUKITUS/AVAUS).

TÄRKEÄÄ Aseta kypärä kuvan mukaisesti avoin osa alaspäin.

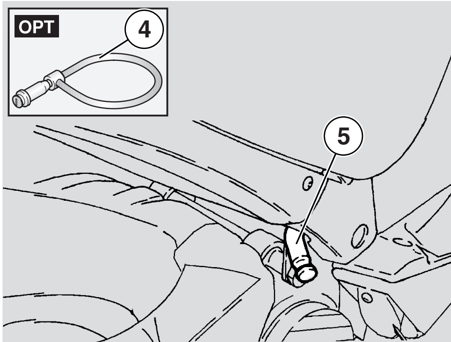
⚠ VAARA

Älä liioittele kypärä-/hansikaslokeron kuormituksessa.
Sallittu enimmäispaino: 2,5 kg.



TAVARATILA

Ajoneuvo on varustettu satulan etuosassa sijaitsevalla tavaratilalla. Avaa painamalla tavaratilan (3) vipua.



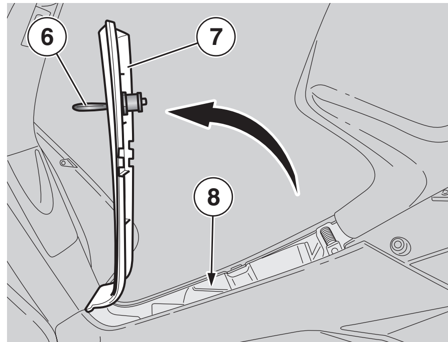
VARKAUDENESTON LUKITUSTAPPI

Lukitustappi (5) sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella lähellä ajajan astinlautaa.

Varkauksien estämiseksi on ajoneuvo syytä lukita "Body Guard" aprilia OPT - panssarikaapelilla (4), joka on saatavissa valtuutetulta aprilia-jälleenmyyjältä.

⚠ VAARA

Älä käytä lukitustappia ajoneuvon nostamiseen tai muuhun tarkoitukseen. Se on suunniteltu ainoastaan ajoneuvon lukitsemiseen sen ollessa pysäköitynä.



AKKU-/ TYÖKALULOKERO

Akku-/työkalulokero sijaitsee ajoneuvon alaosassa jalkatukitasanteiden välissä.

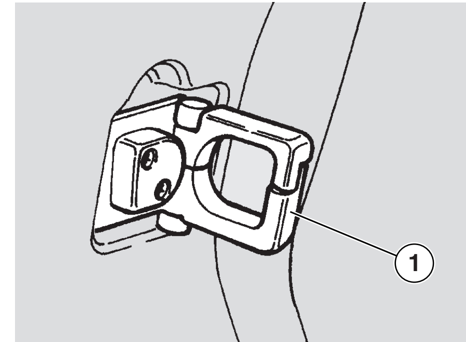
Siihen pääsemiseksi:

◆ Aseta avain (6) lukkoon.

◆ Käännä avainta (6) myötäpäivään, vedä sitä ja nosta lokeron kansi (7).

Työkalupakkaus (8) sisältää:

– 1 kpl säilytyspussi;
– C 364 1 kpl 21 mm:n sytytystulpan hylsyavain;
– IE 1 kpl 16 mm:n sytytystulpan hylsyavain;
– C 364 1 kpl hylsyavaimen tanko;
– 1 kpl kaksipäinen risti-/talttapääruuvimeisseli, tyyppi PH koko 2;
– 1 kpl ruuvimeisselin kahva;
– 1 kpl 4 mm:n kuusioavain;
– IE 1 kpl 13 mm:n kuusioavain;



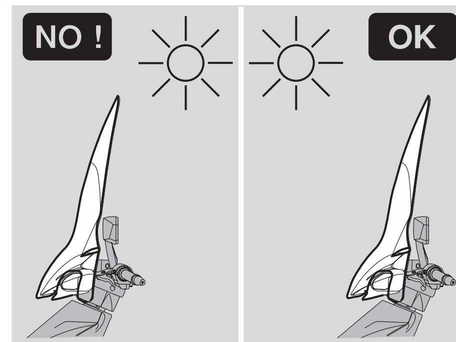
TAVARAKOUKKU

⚠ VAARA

Älä kiinnitä suuria laukkuja tai pusseja pidikkeeseen, koska ne saattaisivat vaarantaa ajoneuvon hallinnan ja jalkojen liikkeen.

Kassinpidike (1) sijaitsee edessä ohjaustangon kannen sisäpuolella.

Sallittu enimmäispaino: 1,5 kg.



⚠ HUOMIO

Auringon säteiden heijastuminen tuulilasiin saattaa vahingoittaa ohjaustaulua. Pysäköi ajoneuvo siten, että auringonvalo tulee edestä.

LISÄVARUSTEET OPT

Saatavissa on seuraavia lisävarusteita:

– iso tuulilasi (1);
– tavarateline (2);
– sivuseisontatuki (3);
– lisäsäilytystila New Concept.

POLTTOAINE

⚠ VAARA

Polttomoottoreissa käytettävä polttoaine on erittäin herkästi syttyvää ja saattaa joissain olosuhteissa räjähtää.
On tärkeää suorittaa tankkaus- ja huoltotoimenpiteet hyvin ilmastoidussa tilassa moottori sammutettuna.
Älä tupakoi tankatessasi tai polttoainehöyryjen läheisyydessä. Vältä ehdottomasti avotulta, kipinöitä tai muita lämmönlähteitä, jotka saattaisivat aiheuttaa polttoaineen syttymisen tai räjähtämisen.

Vältä lisäksi polttoaineen valumista täyttöaukosta, koska se saattaisi syttyä palamaan joutuessaan kosketuksiin moottorin tulikuumien pintojen kanssa.

Jos polttoainetta roiskuu vahingossa varmista ennen käynnistämistä, että alue on täysin kuiva. Polttoaine laajenee auringon lämmön ja säteiden vaikutuksesta, joten älä täytä koskaan säiliötä ääriään myöten.



Sulje korkki huolellisesti tankkauksen jälkeen.
Vältä polttoaineen joutumista iholle ja polttoainehöyryjen hengittämistä, polttoaineen nielemistä tai siirtämistä sitä astiasta toiseen letkun avulla.

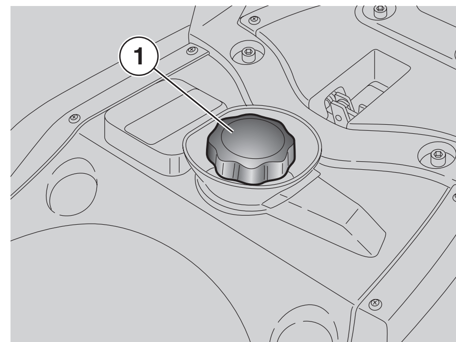
ÄLÄ PÄÄSTÄ POLTTOAINETTA YMPÄRISTÖÖN.

PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

Käytä lyijytöntä DIN 51 607- mukaista superbensiiniä, jonka minimioktaaniarvo on 95 (N.O.R.M.) ja 85 (N.O.M.M.).

Polttoaineen täydennys suoritetaan seuraavasti:

◆ Nosta satula, katso sivu 21 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).



◆ Irrota ja poista polttoainesäiliön korkki (1).

POLTTOAINESÄILIÖN TILAVUUS
(varatankki mukaan lukien) : 7,0 ℓ
VARATANKIN TILAVUUS: 1,2 ℓ

Älä sekoita lisä-tai muita aineita polttoaineeseen.

Mikäli käytät suppiloa tai vastaavaa varmista, että se on täysin puhdas.

◆ Tankkaa polttoainetta.
◆ Kiinnitä korkki (1) paikalleen.

⚠ HUOMIO

Varmista, että korkki on tiukasti kiinni.

VOITELUAINEET

⚠ VAARA

Öljy saattaa aiheuttaa vakavia ihovammoja, jos sitä käsitellään joka päivä ja pitkiä aikoja.
On suositeltavaa pestä kädet huolellisesti öljyn käsittelyn jälkeen.

Suosittelemme kumihansikkaiden käyttöä huoltotoimenpiteitä suoritettaessa.

PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

ÄLÄ PÄÄSTÄ ÖLJYÄ YMPÄRISTÖÖN.

⚠ HUOMIO

Työskentele varoen.
Älä läikytä öljyä!
Varo, ettet tahraa osia, työskentelyaluetta tai sitä ympäröivää aluetta.
Puhdista huolellisesti kaikki läikkynyt öljy.

Jos havaitset öljyvuotoja ja toimintahäiriöitä, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

VAIHTEISTOÖLJY

Tarkistuta vaihteistoöljyn määrä 4000 km:n (2500 mi) tai 12 kuukauden välein.

Vaihteistoöljy tulee vaihtaa ensimmäisen 500 km:n (312 mi) jälkeen ja sen jälkeen 12000 km:n (7500 mi) välein tai 2 vuoden välein.

Vaihdata jäähdytysneste Valtuutettu **aprilia-**älleenmyyjä -liikkeessä.

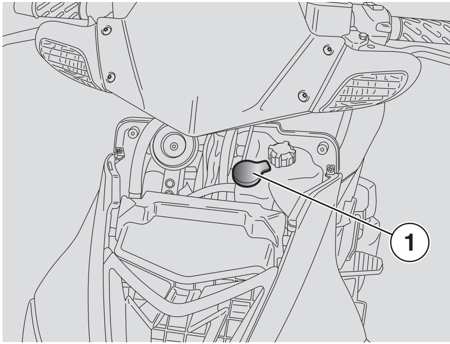
TUOREÖLJY

Täytä tuoreöljysäiliö 500 km:n (312 mi) C 364 välein, 2000 km:n (1240 mi) IE välein.

Ajoneuvo on varustettu erillisellä öljysäiliöllä, jossa öljy ja bensiini sekoitetaan moottorin voitelua varten. Katso sivu 65 (VOITELUTAULUKKO).

IE 50 Ajoneuvo on varustettu ohjausyksiköllä, joka ohjaa sähköpumppua moottorivoitelun säännöstelemiseksi, katso sivu 65 (VOITELUTAULUKKO).

Kun tuorevoiteluöljyä on enää varasäiliössä, yleinen hälytysmerkkivalo (⚠) ja ohjaustaulussa oleva tuorevoiteluöljyn varasäiliön kuvake "" syttyvät, katso sivu 13 (MITTARIT JA ILMAISIMET).



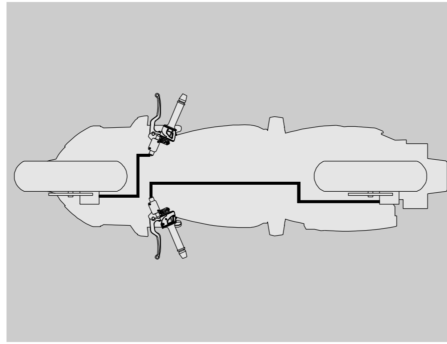
⚠ HUOMIO

Ajoneuvon käyttö ilman tuoreöljyä vaurioittaa moottoria vakavasti.
Jos öljytankista loppuu öljy tai jos öljyputki poistetaan, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen öljypumpun ilmausta varten.Tämä toimenpide on välttämätön, sillä moottorin toiminnan aikana säiliössä oleva ilma saattaa vahingoittaa vakavasti moottoria.

Öljyn lisääminen säiliöön tapahtuu seuraavasti:

- Irrota etupellin ylempi suojus, katso sivu 48 (ETUKANNEN POISTAMINEN).
- Poista korkki (1).

SÄILIÖN TILAVUUS: 1,2 ℓ
VARATANKIN TILAVUUS: 0,2 ℓ



⚠ HUOMIO

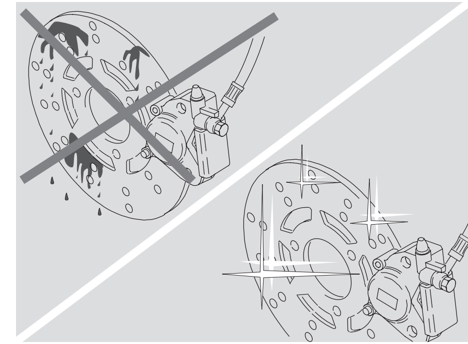
Älä sekoita öljyyn lisäaineita tai muita aineita.

Mikäli käytät suppiloa tai vastaavaa varmista, että se on täysin puhdas.

- Lisää öljyä.
- Kiinnitä korkki (1) paikalleen.

⚠ HUOMIO

Varmista, että korkki on tiukasti kiinni.



JARRUNESTE - suositukset

⚠ VAARA

Jarrukahvan välyksessä tai joustovarassa tapahtuvat äkilliset muutokset johtuvat ongelmista hydraulisessa järjestelmässä. Ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen jos epäilset jarrujärjestelmän toimintakuntoa, etkä pysty itse suorittamaan normaaleja tarkistustoimenpiteitä.
Varmista, etteivät jarrulevy tai kitkapinnat ole öljyisiä tai rasvaisia erityisesti huolto- ja tarkistustoimenpiteiden jälkeen.
Tarkista, ettei jarruputki ole vääntynyt tai kulunut.
PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.
ÄLÄ PÄÄSTÄ JARRUNESTETTÄ YMPÄRISTÖÖN.

LEVYJARRUT

⚠ VAARA

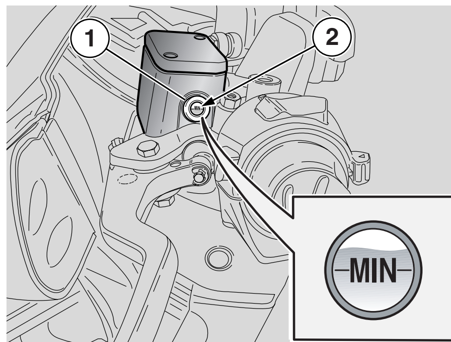
Jarrut ovat turvallisuuden kannalta ajoneuvon tärkeimmät osat. Niiden tulee toimia aina täydellisesti. Tarkista ne ennen jokaista ajoa.

Likainen jarrulevy tahraa jarrupalat, jolloin jarrutusteho vähenee. Likaiset jarrupalat tulee vaihtaa ja likainen jarrulevy puhdistaa korkealaatuisella, rasvan poistavalla tuotteella.
Jarruneste on vaihdettava joka toinen vuosi Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeessä.

Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä **-liikkeeseen tulee ottaa yhteys, jos epäilet jarrujärjestelmän toimintakuntoa etkä pysty itse suorittamaan normaaleja tarkistustoimenpiteitä.**

TÄRKEÄÄ Ajoneuvoon kuuluu etu- ja takalevyjarrut erillisillä hydraulipiireillä. Seuraavat tiedot koskevat yksittäistä jarrujärjestelmää, mutta soveltuvat kumpaankin.

Kun jarrupalat kuluvat, jarrunesteen määrä vähenee sen kompensoidessa kulumista automaattisesti.



Jarrunestesäiliöt sijaitsevat ohjaustangossa lähellä jarrukahvojen liitoksia.

Tarkista säiliössä olevan jarrunesteen määrä säännöllisesti, katso kohdasta (TARKISTUS) sekä jarrupalojen kuluminen, katso sivu 47 (JARRUPALOJEN KULUMISEN TARKISTAMINEN).

⚠ VAARA

Älä käytä ajoneuvoa, jos jarrutusjärjestelmästä vuotaa nestettä.

TARKISTUS

Jarrunesteen määrän tarkistus tapahtuu seuraavasti:
MIN = minimitaso.

- ◆ Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- ◆ Käännä ohjaustankoa siten, että säiliössä oleva jarruneste (1) on samansuuntainen tarkistuslasissa (2) olevan "**MIN**"-merkin kanssa.
- ◆ Varmista, että säiliön jarrunesteen (1) määrä ylittää lasissa olevan (2) "**MIN**"-merkin.

⚠ VAARA

Älä käytä ajoneuvoa, mikäli nesteen taso jää "MIN"-merkin alapuolelle.

⚠ HUOMIO

Jarrupalojen kuluessa nesteen taso laskee progressiivisesti.

Jos neste ei ulotu vähintään "**MIN**"-merkkiin:

- ◆ Tarkista jarrupalojen kuluminen, katso sivu 47 (JARRUPALOJEN KULUMISEN TARKISTAMINEN).

Jos jarrupaloja ja/tai –levyä ei tarvitse vaihtaa:

- ◆ Ota yhteys Valtuutettu **aprilia-**älleenmyyjä -liikkeeseen nesteen täyttämistä varten.

⚠ HUOMIO

Tarkista jarrutusteho. Jos jarrukahva liikkuu liikaa tai jarrutusjärjestelmä ei toimi tehokkaasti, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä **-liikkeeseen, koska järjestelmä saatetaan joutua ilmaamaan.**

JÄÄHDYTYSNESTE

⚠ HUOMIO

Älä käytä ajoneuvoa, jos jäähdytysneste on vähimmäiskorkeuden "MIN" alapuolella.

Tarkista 2000 km:n (1250 mi) välein ja pitkien ajomatkojen jälkeen jäähdytysnesteen määrä. Vaihdata jäähdytysneste kahden vuoden välein Valtuutettu **aprilia-**älleenmyyjä -liikkeessä.

⚠ VAARA

Jäähdytysneste on nieltynä haitallista. Iholle tai silmiin joutuessaan se saattaa aiheuttaa ärsytysoireita.
Mikäli jäähdytysnestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtele pitkään runsaalla vesimäärällä ja ota yhteys lääkäriin. Mikäli jäähdytysnestettä niellään, oksenna, huuhtele suu ja kurkku runsaalla vesimäärällä ja mene viipymättä lääkäriin.

ÄLÄ PÄÄSTÄ JÄÄHDYTYSNESTETTÄ YMPÄRISTÖÖN.

PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

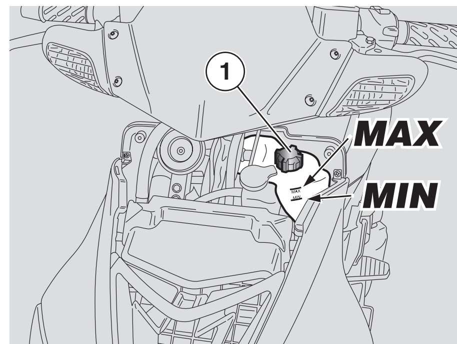
Varo, ettei jäähdytysnestettä pääse roiskumaan moottorin erittäin kuumille osille. Se voi syttyä tuleen ja päästää näkymättömiä liekkejä. Suosittelemme kumihansikkaiden käyttöä huoltotoimenpiteitä suoritettaessa. Vaihtamisen yhteydessä ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.



Jäähdytysneste koostuu 50%:sta vettä ja 50%:sta pakkasnestettä.
Sekoitus on ihanteellinen useimmille ajolämpötiloille ja takaa hyvän ruosteenestosuojan.

Saman sekoituksen käyttö on suositeltavaa myös lämpiminä vuodenaikoina, koska siten veden haihtuminen vähenee eikä säiliötä tarvitse täyttää yhtä usein.

Näin haihtuvan veden jäähdyttimeen muodostamat kivennäissuolakerrostumat vähenevät ja jäähdytysjärjestelmän teho pysyy muuttumattomana.

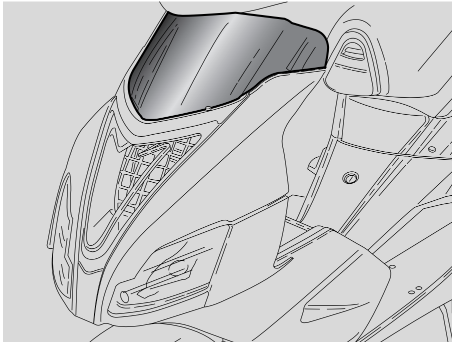


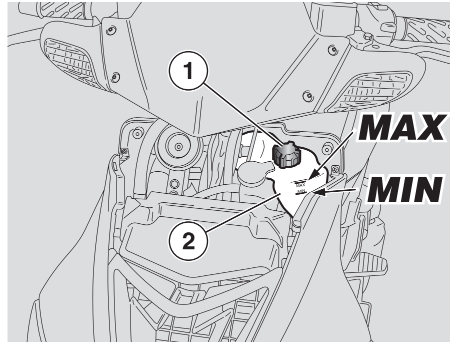
Tarkista jäähdytyspiiri säännöllisesti ja lisää tarvittaessa pakkasnestepitoisuutta (enintään 60%:in asti), jos ulkolämpötila on alle 0°C.

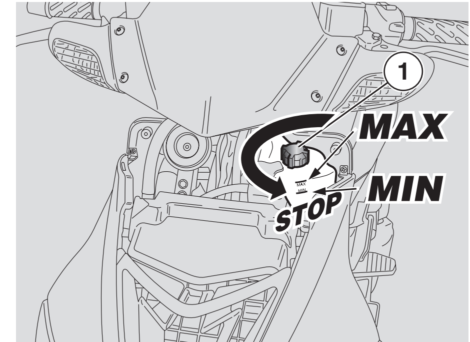
Käytä jäähdytysliuoksessa tislattua vettä moottorin vaurioitumisen estämiskeksi.

⚠ VAARA

Älä poista paisuntasäiliön korkkia (1) moottorin ollessa kuuma, sillä jäähdytysneste on paineen alaisena ja sen lämpötila on erittäin korkea.
Iholle tai vaatteille joutuessaan jäähdytysneste voi aiheuttaa vakavia palovammoja ja/tai vahinkoja.







TARKISTUS JA TÄYTTÖ

⚠ VAARA

Tarkista jäähdytysnesteen määrä ja täytä paisuntasäiliö moottorin ollessa kylmä.

- Pysäytä moottori ja odota, että se jäähtyy.

TÄRKEÄÄ Aseta ajoneuvo kiinteälle ja tasaiselle maaperälle.

- Irrota etupelti, katso sivu 48 (ETUKANNEN POISTAMINEN).
- Varmista, että paisuntasäiliön (2) nesteen taso on "MIN"- ja "MAX"-merkkien välissä.

MIN = minimitaso.
MAX = maksimitaso.

Jos näin ei ole:

- Löysää täyttökorkki (1) (kääntämällä noin puoli kierrosta vastapäivään), mutta älä poista sitä.
- Odota muutaman sekunnin ajan, jotta mahdollinen jäännöspaine poistuu.
- Poista täyttökorkki (1) ruuvaamalla.

⚠ VAARA

Jäähdytysneste on nieltynä haitallista. Iholle tai silmiin joutuessaan se saattaa aiheuttaa ärsytysoireita.
Älä käytä sormiasi tai esineitä jäähdytysnesteen määrän tarkistamiseksi.

⚠ HUOMIO

Älä sekoita lisä- tai muita aineita nesteeseen.
Mikäli käytät suppiloa tai vastaavaa varmista, että se on täysin puhdas.

⚠ HUOMIO

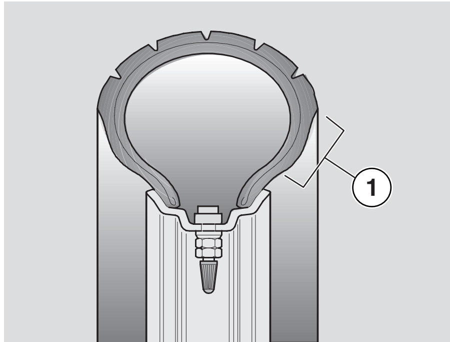
Älä ylitä "MAX"-merkkiä jäähdytysnestettä lisätessäsi, ettei neste valu ulos säiliöstä moottorin ollessa käynnissä.

- Lisää jäähdytysnestettä, katso sivu 65 (VOITELUTAULUKKO), kunnes nesteen pinta on keskimäärin "MAX"-tason kohdalla.
- Aseta täyttötulppa (1) takaisin.

⚠ HUOMIO

Tarkista, ettei järjestelmässä ole vuotoja, mikäli jäähdytysnestettä kuluu erittäin paljon tai säiliö tyhjenee kokonaan. Korjaamisen yhteydessä ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

- Aseta tarkistusluukku paikalleen ja kiinnitä se kunnolla.



RENKAAT

Ajoneuvo on varustettu sisäkumittomilla renkailla (tubeless).

⚠ VAARA

Tarkista renkaiden ilma säännöllisesti ympäristön lämpötilassa, katso sivu 65 (VOITELUTAULUKKO).

Renkaiden ollessa kuumat paineen mittaus vääristyy. Suorita mittaus erityisesti ennen pitkiä matkoja ja niiden jälkeen. Jos ilmanpaine on liian korkea, välittyy maan epätasaisuus ohjaustankoon vähentäen ajomukavuutta ja pitoa käännöksissä. Jos taas ilmanpaine on liian alhainen, joutuvat renkaiden (1) reunat kovempaan rasitukseen ja rengas saattaa luistaa vanteella tai löystyä, josta seuraa ajoneuvon hallinnan menetys.

Kun jarrutetaan voimakkaasti, saattaa rengas irrota vanteesta. Lisäksi ajoneuvo saattaisi luistaa käännöksissä.

Tarkista renkaiden pinta ja kuluminen, sillä huonokuntoiset renkaat vaarantavat pidon ja ajoneuvon hallinnan.

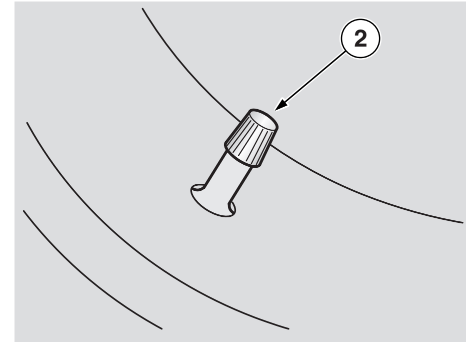
Joissakin tälle ajoneuvolle tyyppihyväksytyissä renkaissa on kulumisenilmaisimet. On olemassa eri tyyppisiä kulumisenilmaisimia. Kysy jälleenmyyjältä kulumisen tarkistustavoista. Tarkista renkaiden kuluminen silmämääräisesti. Jos ne ovat kuluneet, vaihdata ne.

Jos renkaat ovat vanhat, saattavat ne kovettua, jolloin ne eivät enää takaa hyvää pitoa, vaikka ne eivät olisikaan vielä kovin kuluneet. Vaihdata tässä tapauksessa renkaat.

Vaihdata rengas, jos se on kulunut tai kulutuspinnassa on yli 5 mm:n kokoinen reikä.

Tasapainota pyörät renkaan korjaamisen jälkeen.

Vaihtorenkaiden tulee olla valmistajan suosittamaa tyyppiä ja mallia, katso sivu 65 (VOITELUTAULUKKO). Muuntyyppisten renkaiden käyttö haittaa ajoneuvon ohjattavuutta.

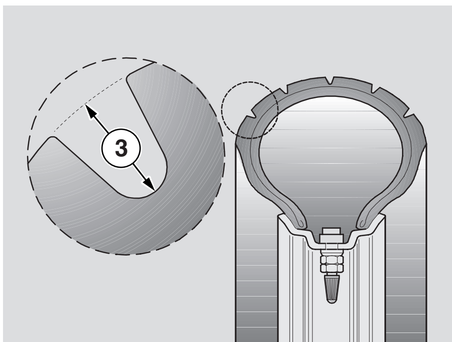


Älä asennuta sisäkumillisia renkaita vanteille, jotka on tarkoitettu sisäkumittomille renkaille ja päinvastoin.

Varmista, että renkaiden täyttöventtiilien korkit (2) ovat aina paikoillaan, välttääksesi renkaiden äkillisen tyhjenemisen.

Vaihto-, korjaus-, huolto- ja tasapainotustoimenpiteet ovat erittäin tärkeitä, ja ne tulisi suorittaa asianmukaisilla työkaluilla ja tarvittavalla kokemuksella.

Tästä syystä edellä mainitut toimenpiteet on suositeltavaa jättää Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeen tai ammattitaitoisen rengaskorjaajan tehtäväksi.



Uudet renkaat saattavat olla liukkaat niitä peittävän kalvon vuoksi. Tästä johtuen on syytä ajaa ensimmäiset kilometrit varovasti. Älä öljyä renkaita sopimattomilla aineilla.

KULUTUSPINNAN VÄHIMMÄISSYVYYS (3)

etu:.. 1,5 mm
taka: .... 1,5 mm

Kulutuspinnan vähimmäissyvyys ei saa kuitenkaan olla ajoneuvon käyttömaan lainsäädännön edellyttämää vähimmäissyvyyttä pienempi.

KATALYYTTINEN ÄÄNENVAIMENNIN

⚠ VAARA

Vältä katalysaattorimallisen ajoneuvon pysäköimistä kuivan heinikon läheisyyteen tai paikkaan, jossa lapset pääsevät ajoneuvon lähelle, koska käytön aikana katalyyttinen äänenvaimennin kuumenee voimakkaasti. Ole siis erittäin tarkka ja vältä kosketusta ennen kuin se on täysin jäähtynyt.

Katalysaattorimallinen ajoneuvo on varustettu äänenvaimentimella, jossa on metallinen platina-rhodium-tyyppinen kaksivaiheinen katalysaattori.

Sen tarkoitus on hapettaa poistokaasun CO (häkä) ja HC (palamaton hiilivety) ja muuttaa ne vastaavasti hiilidioksidiksi ja vesihöyryksi.

Lisäksi katalysaattorin aiheuttama poistokaasujen korkea lämpötila mahdollistaa öljyjäämien polttamisen, pitäen äänenvaimentimen puhtaana ja vähentäen pakokaasuja.

Vältä pitkien matkojen ajamista matalilla kierroksilla. Tällöin katalysaattori toimii oikein ja pitkään ja pakoputkiston likaantumisen aiheuttamilta ongelmilta vältytään.

Vaihda aina välillä korkeille kierroksille, vaikka vain muutamaksi sekunniksi, kunhan suoritat tämän riittävän useasti.
Edellä mainittu toimenpide on erityisen tärkeä aina silloin, kun kone käynnistetään kylmänä. Katalyyttisen reaktion käynnistämiseksi riittää, että äänenvaimentimen lämpöjärjestelmän lämpötila saavuttaa 50°C. Tämä lämpötila saavutetaan yleensä muutaman sekunnin kuluttua moottorin käynnistyksestä.

⚠ HUOMIO

Älä käytä lyijypitoista bensiiniä, koska se vahingoittaisi katalysaattoria.

PAKOPUTKI/POISTOKAASUN ÄÄNENVAIMENNIN

⚠ VAARA

Äänenvaimennusjärjestelmän muuttaminen on kielletty.

Ajoneuvon omistajan tulee tietää, että kansalliset lait saattavat kieltää seuraavat toimenpiteet:

– Uuteen ajoneuvoon asennettujen kiinteiden osien tai laitteiden poistamisen tai toimintakunnottomaksi saattamisen melupäästöjen säätöä varten. Tämä on kiellettyä ennen ajoneuvon myyntiä tai toimitusta ja sen käytön aikana (lukuunottamatta huoltoa, korjauksia tai vaihtoa).
– ajoneuvon käytön kyseisen kiinteästi asennetun osan tai laitteen poistamisen tai toimintakunnottomaksi saattamisen jälkeen.

Tarkista pakoputki/poistokaasun äänenvaimennin ja äänenvaimentimen putket. Varmista, ettei niissä ole ruostetta tai reikiä ja että poistojärjestelmä toimii asianmukaisesti.

Jos pakoputkiston tuottama melu lisääntyy, ota välittömästi yhteys aprilia-jälleenmyyjään.Valtuutettu **aprilia-**älleenmyyjä

⚠ VAARA

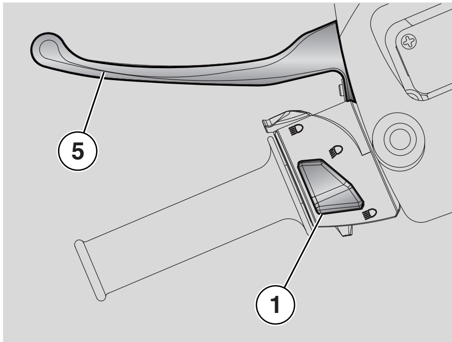
Tarkista aina ennen ajoon lähtöä ajoneuvon toiminta ja turvallisuus, katso viereisestä taulukosta (ENNAKKOTARKISTUKSET).Jos tarkistustoimenpiteitä ei suoriteta, voi seurauksena olla vakavia henkilövahinkoja tai vakavia vaurioita ajoneuvolle.

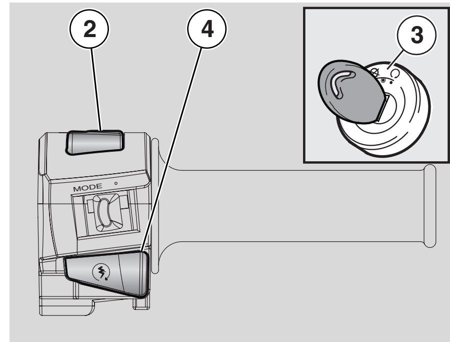
Kysy Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeestä niiden ruuvien ja muttereiden vääntömomentit, joita ei ole mainittu tässä käyttöoppaassa. Virheellisellä vääntömomentilla kiinnitetty komponentti voi aiheuttaa vaaratilanteita ajoneuvon kuljettajalle sekä muille tiellä liikkujille.

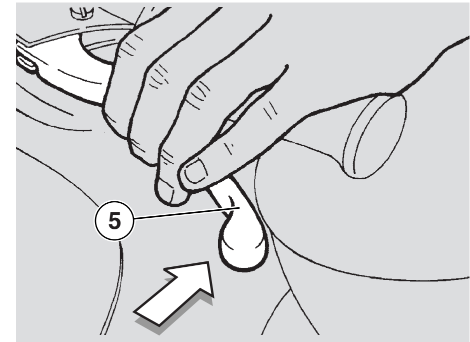
Ota epäröimättä yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen, jos et ymmärrä ajoneuvon jonkin osan toimintaa tai epäilet ongelmia sen toiminnassa.Tarkistustoimenpiteet eivät vie kauan aikaa ja ne parantavat turvallisuutta huomattavasti.

ENNAKKOTARKISTUKSET

Kohta	Tarkistus	Sivu
Levyjarrut	Tarkista toiminta, jarrunesteen taso ja mahdolliset vuodot. Tarkista jarrupalojen kuluneisuus. Lisää tarvittaessa jarrunestettä.	27 47
Kaasukahva	Tarkista kaasukahvan sulava toiminta ja tarkista, että se voidaan avata ja sulkea kokonaisuudessaan kaikissa ohjausasennoissa. Säädä ja/tai voitele tarvittaessa.	35
Tuoreöljy	Tarkista ja/tai lisää tarvittaessa.	25
Pyörät/renkaat	Tarkista renkaiden pinta, rengaspaine, kuluminen ja mahdolliset vauriot. Poista mahdolliset kulutuspinnan uriin juuttuneet kappaleet.	30
Jarrukahvat	Tarkista sulava toimivuus. Voitele nivelet tarvittaessa.	
Ohjaus	Varmista, että ohjaus kääntyy vaikeuksitta eikä siinä esiintyy väljyyttä tai löysyyttä.	
Keskiseisontatuki, sivuseisontatuki OPT	Varmista sulava toiminta ja jousien kireys, jonka on oltava riittävä palauttamaan seisontatuet takaisin normaaliasentoon.	39
Kiinnitykset	Varmista, etteivät kiinnityselementit ole löysällä. Säädä tai kiristä niitä tarvittaessa.	-
Polttoainesäiliö	Tarkista polttoaineen määrä ja lisää tarvittaessa. Varmista, ettei järjestelmässä ole vuotoja tai tukoksia.	24 59
Jäähdytysneste	Paisuntasäiliössä olevan nesteen tason tulee olla "MIN"- ja "MAX"–merkkien välissä. Suorita tarvittaessa jäähdytysnesteen täydennys.	28 29
Moottorin pysäytyskytkin (◯ - ⊠)	Tarkista asianmukainen toiminta.	19
Valot, merkkivalot, yleinen hälytysmerkkivalo, merkinantotorvi ja sähkölaitteet	Tarkista laitteiden toimintakunto. Vaihda lamput tarvittaessa tai suorita tarvittavat korjaukset.	55 58
Ruiskutuspumppu IE	Tarkista asianmukainen toiminta.	







KÄYNNISTYS

⚠ VAARA

Pakokaasu sisältää häkää, joka on hengitettynä erittäin haitallista. Vältä moottorin käynnistämistä suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa.
Tämän ohjeen laiminlyöminen saattaa johtaa tajunnan menettämiseen tai jopa tukehtumiskuolemaan.
Älä nouse ajoneuvon päälle käynnistyksen ajaksi.
Älä käynnistä moottoria ajoneuvon ollessa sivuseisontatuen varassa.

SÄHKÖINEN KÄYNNISTYS

- ◆ Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- ◆ Varmista, että valonvaihdin (1) on "≣D"-asennossa.
- ◆ Aseta moottorin pysäytyskatkaisin (2) "○"-asentoon.
- ◆ Käännä avainta (3) ja aseta virtalukko "○"-asentoon.

TÄRKEÄÄ Älä jätä avainta "○"-asentoon pitkäksi aikaa moottorin ollessa sammuneena akun liiallisen kulumisen välttämiseksi.

- ◆ Tarkista, että "yleinen hälytys" -merkkivalo sammuu (katso s.13) IE .
- ◆ Lukitse vähintään yksi pyörä jarrukahvaa (5) vetämällä.
  Jos näin ei tehdä, ei virta pääse käynnistysreleeseen eikä käynnistysmoottori pyörähdä käyntiin.

TÄRKEÄÄ Jos ajoneuvo on ollut pitkään käyttämättömänä, suorita sivun 34 toimenpiteet (KÄYNNISTYS PITKÄN SEISOKIN JÄLKEEN).

⚠ HUOMIO

Paina käynnistyspainiketta "⚡" (5) kaasuttamatta ja vapauta se heti, kun moottori käynnistyy.

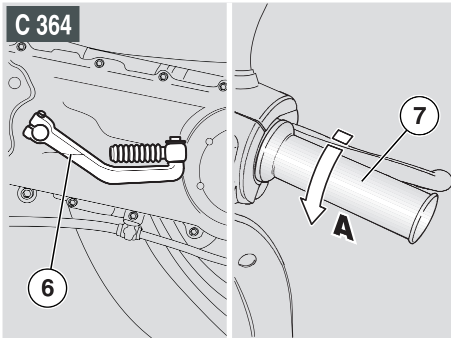
TÄRKEÄÄ Älä pidä käynnistyspainiketta "⚡" (4) painettuna yli 5 sekuntia, ettei akku kulu. Jos moottori ei käynnisty tämän ajan kuluessa, odota kymmenen sekuntia ja paina käynnistyspainiketta "⚡" (4) uudelleen.

Vältä käynnistyspainikkeen "⚡" (4) painamista moottorin ollessa käynnissä: käynnistysmoottori saattaa vaurioitua.

TÄRKEÄÄ Odota (etenkin hyvin alhaisissa lämpötiloissa) moottorin käynnistymisen jälkeen 15 -20 sekuntia kaasuttamatta, jotta moottori lämpenee.

- ◆ Älä kaasuta ja pitele samanaikaisesti jarrukahvoja vedettyinä liikkeelle lähdettäessä.

Ajoon lähtö, katso sivu 35 (LIIKKEELLELÄHTÖ JA AJAMINEN).



POTKUKÄYNNISTYS (KICK START) C 364

- ◆ Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE). Asetu ajoneuvon vasemmalle puolelle.
- ◆ Varmista, että valonvaihdin (1) on "≣D"-asennossa.
- ◆ Käännä avainta (3) ja aseta virtalukko "○"-asentoon.
- ◆ Aseta moottorin pysäytyskatkaisin (2) "○"-asentoon.
- ◆ Lukitse molemmat pyörät jarrukahvoja (5) vetämällä. Näin vältetään ajoneuvon hallinnan menettäminen sitä käynnistettäessä.
- ◆ Polkaise potkukäynnistintä (6) oikealla jalalla ja vapauta se välittömästi.
- ◆ Toista toimenpide tarvittaessa, kunnes moottori käynnistyy.

KÄYNNISTYS YLITÄYTTYNEELLÄ MOOTTORILLA

Jos käynnistystä ei suoriteta oikein tai imuputkissa tai kaasuttimessa on liikaa polttoainetta, saattaa moottori ylitäyttyä.

Ylitäyttyneen moottorin puhdistus:

⚠ HUOMIO

Älä käytä potkukäynnistintä moottorin ollessa käynnissä.

Paina käynnistyspainiketta "⚡" (4) muutaman sekunnin ajan (anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä) kaasukahvan (7) ollessa täysin käännettynä (**Asento A**).

KYLMÄKÄYNNISTYS

Moottorin käynnistys ensimmäisellä yrityksellä saattaa olla vaikeaa, kun ympäristön lämpötila on alhainen (noin 0°C tai sen alapuolella).

Tässä tapauksessa:

- ◆ Pidä käynnistyspainike "⚡" (4) painettuna viiden sekunnin ajan ja käännä samalla hitaasti (**Asento A**) kaasukahvaa (7).

Mikäli moottori käynnistyy.

- ◆ Vapauta kaasukahva (7).
- ◆ Pyöritä kaasukahvaa (7) hieman tiheillä liikkeillä, jos tyhjäkäynti on epävakaata.

Ajoon lähtö, katso sivu 35 (LIIKKEELLELÄHTÖ JA AJAMINEN).

Jos moottori ei käynnisty.

Odota muutama sekunti ja toista KYLMÄKÄYNNISTYS-toimenpiteet.

- ◆ Irrota sytytystulppa, katso sivu 51 (SYTYTYSTULPPA) ja tarkista, ettei se ole märkä.
- ◆ Jos sytytystulppa on märkä, puhdista ja kuivaa se.

Ennen takaisinasennusta:

TÄRKEÄÄ Aseta puhdas riepu sylinterille, systytystulpan kannattimen lähelle, jossa se suojaa mahdollisilta öljyroiskeilta.

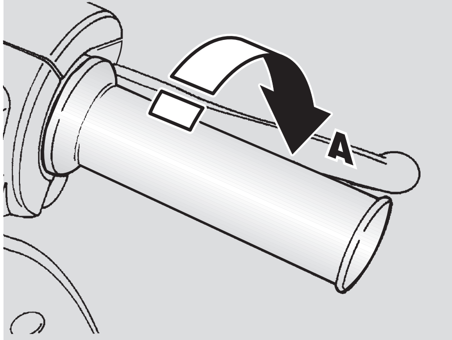
- ◆ Paina käynnistyspainiketta "⚡" (4) ja anna käynnistysmoottorin käydä noin viiden sekunnin ajan. Älä kaasuta.

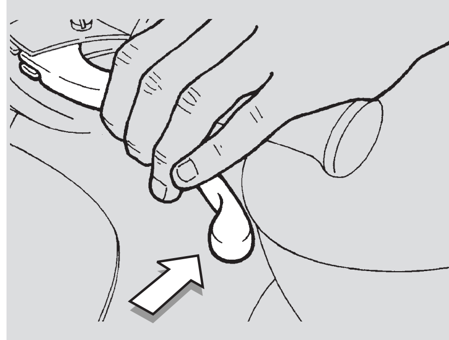
KÄYNNISTYS PITKÄN SEISOKIN JÄLKEEN

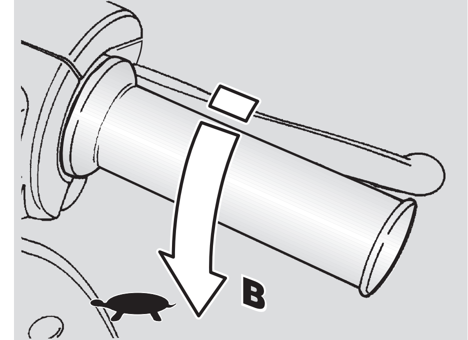
Jos ajoneuvo on ollut pitkään käyttämättömänä, sitä ei ehkä voida käynnistää heti, koska polttoainepiiri saattaa olla osittain tyhjä.

Toimi seuraavasti:

- ◆ Paina käynnistyspainiketta "⚡" (4) noin kymmenen sekunnin ajan varmistaaksesi uimurin täyttymisen.







LIIKKEELLELÄHTÖ JA AJAMINEN

TÄRKEÄÄ Lue ennen liikkeellelähtöä huolellisesti "turvallinen ajo" -kappale, ks. s. 5 (TURVALLINEN AJO).

⚠ HUOMIO

Jos kojetauluun syttyy polttoaineen varasäiliön "⛽" merkkivalo ajoneuvon ollessa käynnissä, on varasäiliö käytössä. Tankkaa polttoainetta mahdollisimman pian, katso sivu 24 (POLTTOAINE).

⚠ VAARA

Viittaukset matkustajan kuljetukseen koskevat ainoastaan maita, joissa se on sallittua.

Pidä kätesi kädensijoissa ja jalkasi jalkatuilla ajon aikana.

ÄLÄ KOSKAAN AJA MUISSA KUIN YLLÄ MAINITUISSA ASENNOISSA.

Jos ajat matkustajan kanssa huolehdi, ettei tämä aiheuta ongelmia ohjausliikkeiden aikana.
Varmista ennen liikkeellelähtöä, että seisontatuki tai -tuet ovat paikallaan täysin ylhäällä.

Liikkeellelähtö:

- Vapauta kaasukahva (**Asento A**), lukitse takajarru ja laske ajoneuvo alas seisontatuelta.
- Nouse ajoneuvoon ja pidä ainakin toista jalkaa maassa tukena vakauden varmistamiseksi.
- Säädä taustapeilien kaltevuus oikein.

⚠ VAARA

Totuttele taustapeilien käyttöön ajoneuvon ollessa pysähtyneenä.

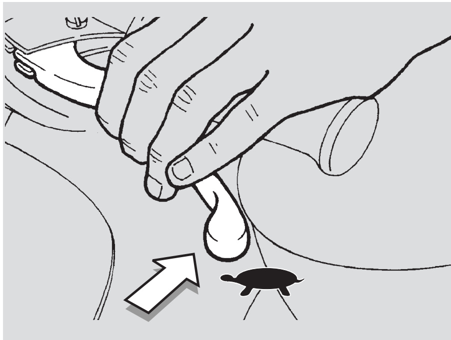
- Vapauta jarrukahva ja käännä kaasukahvaa varovasti (**Asento B**), jolloin ajoneuvo lähtee liikkeelle.

⚠ HUOMIO

Älä tee äkkilähtöjä moottorin ollessa vielä kylmä.
Saastuttavien aineiden päästöjen ja polttoaineen kulutuksen rajoittamiseksi on suositeltavaa lämmittää moottoria ajamalla ensimmäiset kilometrit alhaisella nopeudella.

⚠ VAARA

Vältä kaasukahvan toistuvaa ja jatkuvaa avaamista ja sulkemista, ettet vahingossa menetä ajoneuvon hallintaa.



⚠ VAARA

Jarrutua suoritetaan vähentämällä nopeutta ja jarruttamalla tasaisesti molemmilla jarruilla, säädellen jarrutusjärjestelmän painetta sopivasti. Jos jarrutat vain etu -tai takajarrulla, jheikkenee arrutusteho huomattavasti ja toinen pyöristä saattaa lukkiutua, jolloin sen pito häviää.

Jos jarrutat ylämäessä, vähennä nopeus kokonaan ja käytä ainoastaan jarruja ajoneuvon paikallaan pitämiseksi. Moottorin käyttö ajoneuvon paikallaan pitämiseen saattaa aiheuttaa kytkimen ja variaattorin ylikuumenemisen.

Hidasta vauhtia tai jarruta ennen kaarteeseen kääntymistä ja aja tasaisella ja kohtuullisella vauhdilla tai kevyesti kaasuttaen. vältä viime hetken jarrutuksia; ajoneuvo saattaa tällöin luisua hyvin helposti.Jarrujen jatkuva käyttö alamäissä saattaa aiheuttaa kitkapintojen ylikuumenemisen ja sen seurauksena jarrutustehon vähenemisen. Käytä hyväksesi moottorin puristusta käyttämällä kumpaakin jarrua vuorotellen katkonaisesti. Älä aja moottori sammuneena alamäessä.

⚠ VAARA

Aja hitaasti äkkijarrutuksia tai -liikkeitä välttäen tien pinnan ollessa märkä tai pidon huono (lumi, jää, muta, jne.), sillä ne saattaisivat aiheuttaa pidon menetyksen ja tämän seurauksena kaatumisen. Tarkkaile mahdollisia esteitä ja kulkuväylän pinnan muutoksia. Epätasaiset tiet, raiteet, viemärikannet, pintamaalaukset ja rakennustyömaan metallilaatat muuttuvat liukkaiksi sateella. Tästä johtuen kyseisiä esteitä tulee varoa ja ne on ohitettava ajamalla tasaisesti ja mahdollisimman vähän ajoneuvoa kallistaen.

⚠ VAARA

Käytä aina ajoissa suuntavilkkuja kaistaa tai suuntaa vaihtaessasi. Vältä jyrkkiä ja vaarallisia liikkeitä. Kytke suuntavilkut pois heti suunnanvaihdon jälkeen.

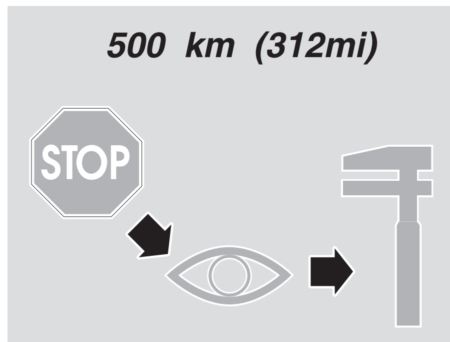
Ole erityisen varovainen ohittaessasi muita ajoneuvoja tai kun toiset tiellä liikkujat ohittavat ajoneuvosi. Sateessa ajettaessa suurien ajoneuvojen aiheuttamat vesipilvet vähentävät näkyvyyttä. Ilmanvirtaukset voivat aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen.

⚠ VAARA

Jos yleinen hälytysmerkkivalo (⚠TUOREÖLJY) ja tuorevoiteluöljyn varasäiliön kuvake syttyvät normaalin toiminnan aikana, "" on öljyn varasäiliö käytössä. Täytä tuorevoiteluöljyn säiliö, katso sivu 25 (TUOREÖLJY).

⚠ HUOMIO

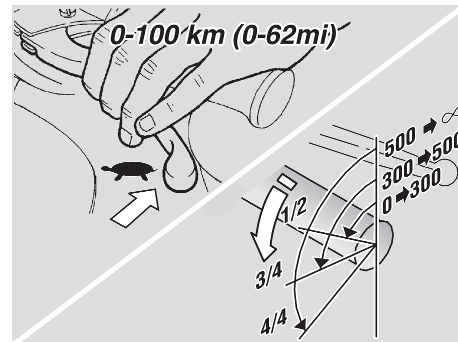
Jos yleinen hälytysmerkkivalo (⚠JÄÄHDYTYSNESTE) ja jäähdytysnesteen lämpömittarin osoitin "" on maksimilämpötilan kohdalla, pysäytä moottori ja tarkista jäähdytysnesteen taso, katso sivu 28 (JÄÄHDYTYSNESTE).



SISÄÄNAJO

⚠ VAARA

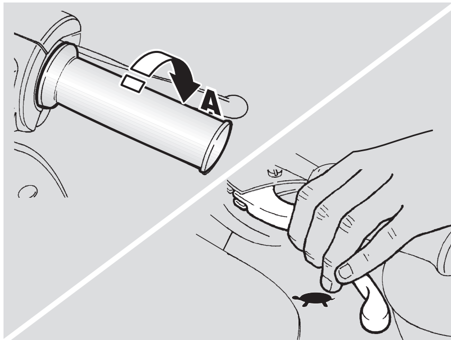
Suorita ensimmäisten 500 km:n (312 mi) jälkeen sarakkeen "Sisäänajon päätteeksi" mukaiset tarkistukset, katso sivu 41 (MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO), itsesi, muiden henkilöiden ja/tai ajoneuvon vahingoittumisen välttämiseksi.

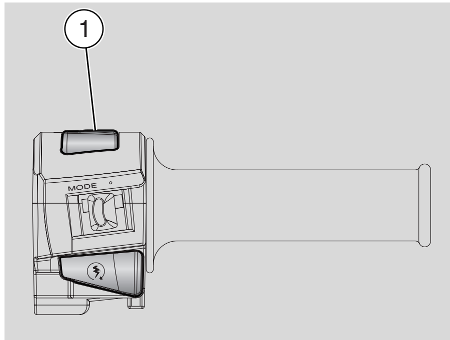


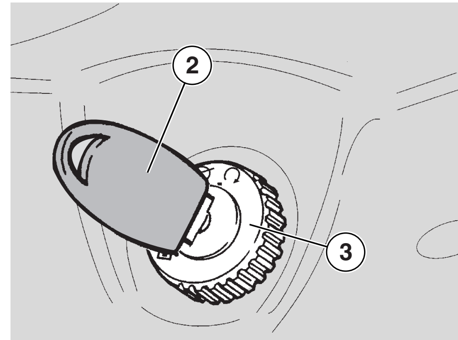
Moottorin sisäänajo on ensiarvoisen tärkeää sen kestävyyden ja hyvän toiminnan varmistamiseksi. Ajele mahdollisuuksien mukaan mäkisillä ja mutkaisilla teillä, jotta moottori, vaihteet ja jarrut saavat kunnollisen sisäänajon.

Noudata seuraavia ohjeita ensimmäisten 500 km:n (312 mi) aikana:

- **0-100 km (0-62 mi)** Käytä jarruja varovaisesti, välttäen voimakkaita ja pitkiä jarrutuksia ensimmäisten 100 km:n (62 mi) aikana. Näin varmistat jarrulevyjen palojen kitkapinnan asianmukaisen asettumisen.
- **0- 300 km (0-187 mi)** Älä pidä kaasua auki yli puolenvälin pitkiä matkoja ajettaessa.
- **300- 500 km (187- 312 mi)** Älä pidä kaasua auki yli 3/4 pitkiä matkoja ajettaessa.







PYSÄHTYMINEN

⚠ VAARA

Vältä äkkipysäytyksiä, voimakkaita jarrutuksia ja viime hetken jarrutuksia.

- Vapauta kaasukahva (**Asento A**) ja jarruta tasaisesti, kunnes ajoneuvo pysähtyy.
- Pidä vähintään yksi jarru päällä, kun pysäytät ajoneuvon vain vähäksi aikaa.

PYSÄKÖINTI

⚠ VAARA

Paikoita ajoneuvo kovalle ja tukevalle alustalle, jottei se kaadu.

Älä nojaa ajoneuvoa seinää vasten tai aseta sitä maahan makaamaan.

Varmista, ettei ajoneuvostasi ja varsinkaan sen tulikuumista osista ole vaaraa ihmisille ja erityisesti lapsille.

Älä jätä ajoneuvoasi vartioimatta moottorin ollessa käynnissä tai virta-avaimen ollessa virtalukossa.

Älä istu ajoneuvolle sen ollessa seisontatuen varassa.

- Pysäytä ajoneuvo, katso vierestä (PYSÄHTYMINEN).
- Aseta moottorin pysäytyskatkaisin (1) "⊗"-asentoon, (maissa, joissa se on käytössä).

⚠ HUOMIO

Kun moottori on sammutettu ja käynnistyspainike "○"-asennossa, akku saattaa tyhjentyä.

- Kierrä avainta (2) ja aseta virtalukko (3) "⊗"-asentoon.
- Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).

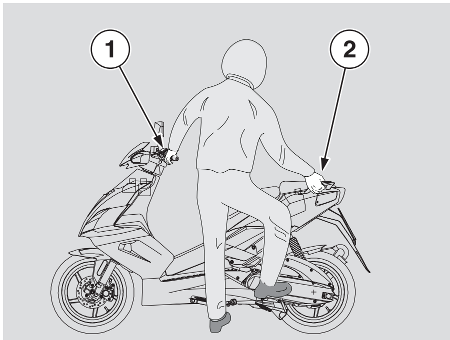
⚠ HUOMIO

Polttoainehanaa ei tarvitse sulkea moottorin ollessa sammutettuna, koska se on varustettu automaattisella sulkujärjestelmällä.

⚠ HUOMIO

Älä jätä avainta virta-lukkoon.

- Lukitse ohjaus, katso sivu 20 (OHJAUSLUKKO) ja poista avain (2).

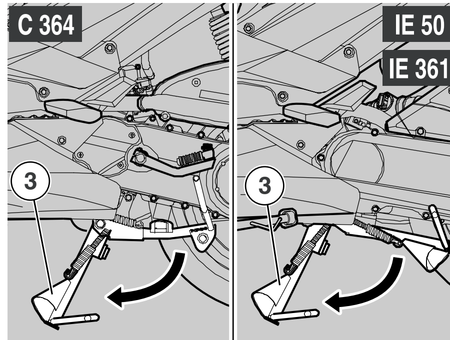


AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 38 (PYSÄHTYMINEN).

KESKISEISONTATUKI

- Ota kiinni vasemmanpuoleisesta ohjaustangosta (1) ja vasemmanpuoleisesta takatangosta (2).
- Paina seisontatuen vipua (3) alaspäin.



SIVUSEISONTATUKI OPT

- Ota kiinni vasemmanpuoleisesta ohjaustangosta (1) ja vasemmanpuoleisesta takatangosta (2).

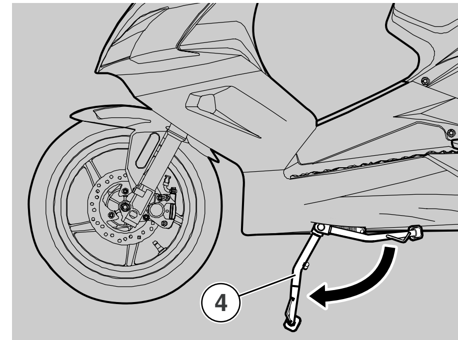
VAARA

Kaatumisen tai kumoonmenon vaara.
Kun ajoneuvo suoristetaan pysäköintiasennosta ajoasentoon, palaa seisontatuki automaattisesti ylös.

- Paina sivuseisontatukea (4) oikealla jalallasi ja ojenna se kokonaan.
- Kallista ajoneuvoa, kunnes seisontatuki nojaa maahan.
- Käännä ohjaustanko kokonaan vasemmalle.

VAARA

Varmista, että ajoneuvo on vakaasti paikoillaan.



OHJEITA VARKAUDEN ESTÄMISEKSI

HUOMIO

Älä käytä jarrulevylukkoa. Tämän ohjeen laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita jarrulaitteisiin sekä johtaa onnettomuuksiin, joista on seurauksena ruuminvammoja ja jopa kuolema.

Älä KOSKAAN jätä virta-avainta virtalukkoon. Käytä aina ohjauslukkoa.

Pysäköi ajoneuvo turvalliseen paikkaan, mieluiten autotalliin tai vartioituun paikkaan.

Jos mahdollista, käytä aprilian OPT "Body-Guard"- panssarikaapelia tai lisävarashälytintä.

Varmista, että ajoneuvon asiakirjat ja mahdolliset ajoneuvoverot ovat kunnossa.

Kirjoita henkilötietosi ja puhelinnumerosi tässä oppaassa niille varattuun paikkaan, jotta oikea omistaja selviää helpommin ajoneuvon löydyttyä.

SUKUNIMI:...

ETUNIMI:..

OSOITE:...

....

PUHELINNUMERO: ....

TÄRKEÄÄ Varastetut ajoneuvot pystytään usein tunnistamaan käyttö-/huoltokirjaan kirjoitettujen tietojen perusteella.

HUOLTO

⚠ VAARA

Palovaara.
Polttoainetta ja muita syttyviä aineita ei tule viedä sähköisten osien lähelle.

Sammuta ajoneuvon moottori ennen huolto -tai tarkistustoimenpidettä, poista avain virtalukosta, odota, kunnes moottori ja pakoputki ovat jäähtyneet ja jos mahdollista, nosta ajoneuvo asianmukaisilla välineillä kiinteälle ja tasaiselle maaperälle.

Varmista ennen toimenpiteen suorittamista, että työskentelytila on riittävän ilmastoitu.

Varo moottorin ja pakoputken tulikuumia pintoja palovammojen välttämiseksi.

Älä pidä mitään mekaanista kappaletta tai ajoneuvon osaa suussasi toimenpiteiden suorittamisen aikana. Ajoneuvon osat eivät kelpaa syötäviksi ja jotkut niistä ovat haitallisia tai jopa myrkyllisiä.

⚠ HUOMIO

Jos tekstissä ei toisin ilmoiteta, on osat koottava purkutoimenpiteet vastakkaisessa järjestyksessä toistaen. Suosittelemme kumihansikkaiden käyttöä huoltotoimenpiteitä suoritettaessa.



Normaalitapauksissa käyttäjä kykenee itse suorittamaan tavanomaiset huoltotoimenpiteet. Joissakin tapauksissa tarvitaan erikoistyökaluja ja teknistä osaamista.

Jos tarvitset huoltoapua tai teknisiä neuvoja, ota yhteys Valtuutettu **aprilia-**jälleenmyyjä -liikkeeseen, jossa sinua palvellaan nopeasti ja tehokkaasti.

On suositeltavaan pyytää Valtuutettu **aprilia-**jälleenmyyjä -liikettä testaamaan ajoneuvo tiellä korjaus- tai määräaikaishuoltotoimenpiteen jälkeen.

Tee kuitenkin henkilökohtaisesti kohdan "Huollon jälkeen suoritettavat tarkistukset" toimenpiteet, katso sivu 32 (ENNAKKOTARKISTUKSET).

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -LIIKKEEN SUORITTAMAT TOIMENPITEET (JOTKA MYÖS KÄYTTÄJÄ VOI SUORITTAA**)**

Komponentit	Sisäänajon jälkeen [500 km (312 mi)]	Joka 4000 km (2500 mi) tai 12 kuukauden välein	Joka 8000 km (5000 mi) tai 24 kuukauden välein
Akku / Akkunesteen määrä	①	①	
Sytytystulppa	①	③	
Kaasutin - minimityhjäkäynti (ei IE)	④	①	
Kaasuttimen toiminta	①	①	
Valot	①	①	
Pysäytysvalon katkaisin		①	
Jarruneste (määrän tarkastus)		①	
Tuoreöljy	joka 500 km:n (312 mi) välein: ①		
Tuoreöljy IE	joka 2000 km:n (1240 mi) välein: ①		
Renkaat ja ilmanpaine	joka kuukausi: ①		
Akun liittimien kiinnitys	①		
Etu- ja takajarrupalojen kuluminen	①	joka 2000 km:n (1240 mi) välein: ①	

① = tarkista ja puhdista, säädä, voitele tai vaihda tarvittaessa. ② = puhdista; ③ = vaihda; ④ = säädä.
Huoltotoimenpiteet tulee suorittaa useammin, jos ajoneuvoa käytetään pölyisissä, sateisissa ja vaikeissa ajo-olosuhteissa.

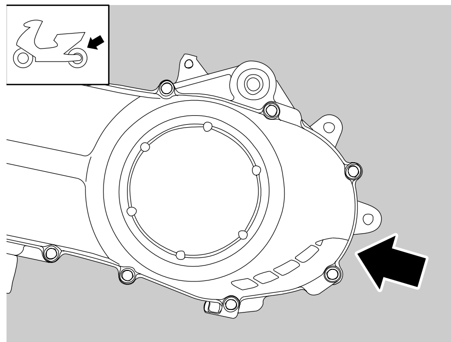
aprilia-jälleenmyyjän TOIMENPITEET Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä

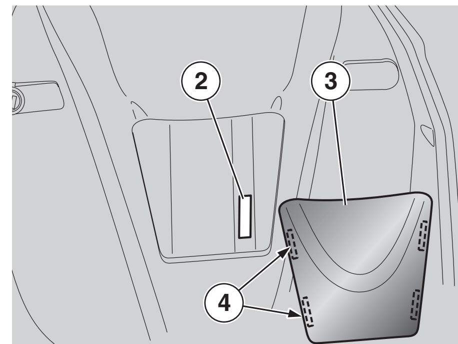
Komponentit	Sisäänajon jälkeen [500 km (312 mi)]	Joka 4000 km (2500 mi) tai 12 kuukauden välein	Joka 8000 km (5000 mi) tai 24 kuukauden välein
Takaiskunvaimennin			①
Voimansiirtokaapelit ja ohjauslaitteet	①	①	
Voimansiirtohihna			③
Ohjauksen laakeripesän laakerit ja ohjauksen välys	①	①	
Pyörien laakerit		①	
Jarrulevyt		①	
Joustohihnat	joka 12000 km:n (7440 mi) välein: ①		
Ilmansuodatin	①		②
Polttoainesuodatin		joka 12000 km:n (7440 mi) välein: ①	
Ajoneuvon yleinen toiminta	①	①	
Jarrulaitteet / jarrulevyt	①	①	
Jarruneste	joka 2. vuosi: ③		
Jäähdytysneste	joka 2 000 km:n (1240 mi) välein: ① / joka 2. vuosi: ③		
Pakoputki/pakokaasun äänenvaimennin		①	
Öljysekoitin / kaasuttimen toiminta	①	①	
Haarukan öljy ja öljytiiviste	joka 12000 km:n (7440 mi) välein: ①		
Vaihteistoöljy	③	①	joka 12 000 km:n (7440 mi) tai 2. vuoden välein: ③
Etuväkipyörä	joka 12000 km:n (7440 mi) välein: ①		
Injektorin puhdistus IE	joka 16 000 km:n (9920 mi) välein: ②		
Etumuuntimen rullat ja ohjaimet	joka 12 000 km:n (7440 mi) välein: ③		
Renkaat / ilmanpaine	①	①	
Mutterien, pulttien ja ruuvien kiinnitys	①	①	
Polttoaineputkisto	joka 4 000 km:n (2500 mi) välein: ② / joka 2. vuosi: ③		
Jarrutuslaitteiston putkisto	joka 4 000 km:n (2500 mi) välein: ① / joka 2. vuosi: ③		
Tuorevoiteluöljyn putkisto	①	①	joka 2. vuosi: ③
Kytkimen kuluminen		①	

① = tarkista ja puhdista, säädä, voitele tai vaihda tarvittaessa. ② = puhdista; ③ = vaihda; ④ = säädä.

Huoltotoimenpiteet tulee suorittaa useammin, jos ajoneuvoa käytetään pölyisissä, sateisissa ja vaikeissa ajo-olosuhteissa.







TUNNISTUSTIEDOT

Suosittelemme rungon ja moottorin numeroiden kirjoittamista tähän huoltokirjaan niille varatuille paikoille.

Rungon numeroa voidaan käyttää varaosia hankittaessa.

TÄRKEÄÄ Tunnistusnumeroiden muuttaminen saattaa johtaa vakaviin rikosoikeudellisiin ja hallinnollisiin seuraamuksiin. Erityisesti rungon numeron muuttaminen johtaa takuun välittömään raukeamiseen.

MOOTTORIN NUMERO

Moottorin numero on painettu takavaimentimen alatuen kohdalle.

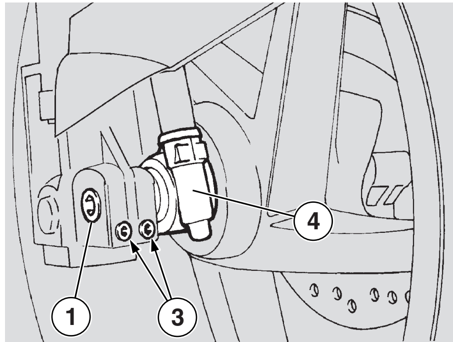
Moottorin numero ______________________

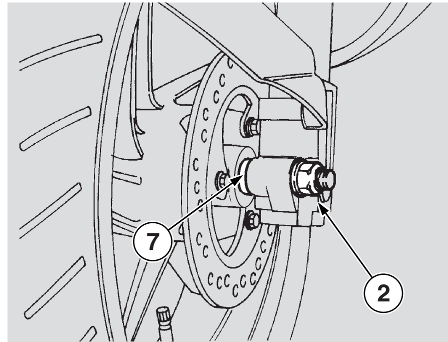
RUNGON NUMERO

Rungon numero (2) on painettu rungon keskitankoon. Numeron lukemiseksi on poistettava sitä peittävä kansi (3).

TÄRKEÄÄ Kansi (3) voidaan asettaa vain yhteen suuntaan. Kielekkeet (4) on sijoitettu sivuille.

Rungon numero ______________________







ETUPYÖRÄ

IRROTUS

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

TÄRKEÄÄ Hanki 210 mm korkea tuki, jonka perustan tulee olla mitoiltaan 200 x 200 mm.

- ◆ Aseta tuki ajoneuvon alle ja sienimäinen kangas ajoneuvon ja tuen siten, että eturengas pääsee liikkumaan vapaasti ja ajoneuvo ei pääse putoamaan.

⚠ VAARA

Varmista, että ajoneuvo on tukevasti paikoillaan.

- ◆ Lukitse pyörän tappi (1) kuusioavaimella.
- ◆ Irrota mutteri (2) ja ota aluslaatta talteen.

Mutterin-pyörän tapin vääntömomentti on: 50 Nm (5,0 kgm).

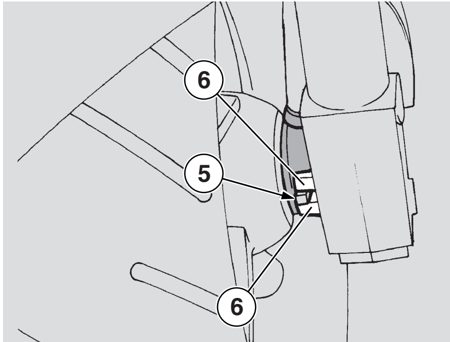
- ◆ Löysää pyörän tapin kiinnittimen kaksi ruuvia (3).

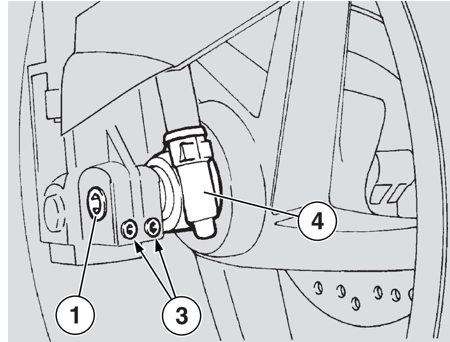
Pyörän tapin kiinnittimen ruuvien vääntömomentti: 10 Nm (1,0 kgm).

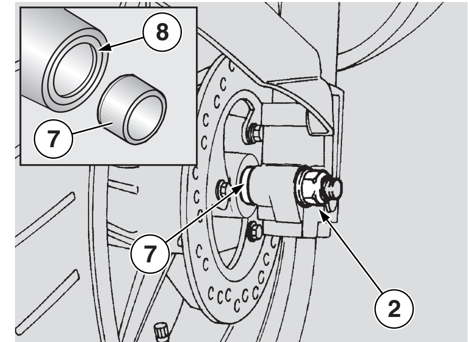
- ◆ Työnnä varovasti pyörän tappia (1) kierrepäästä ja käytä tarvittaessa kumivasaraa.

TÄRKEÄÄ Tarkista matkamittarin palauttimen (4) ja välirenkaan (7) paikat, jotta voit asentaa ne oikein takaisin.

- ◆ Pidä etupyörää koholla ja poista pyörän tappi käsin.
- ◆ Irrota pyörä varoen irrottamalla levyn jarrusatulasta.
- ◆ Kytke pois matkamittarin palautus (4).







KOKOAMINEN

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

⚠ HUOMIO

Varo asentaessasi pyörää takaisin, ettet vahingoita jarrujen johdotusta, levyä ja jarrupaloja.

Etupyörän kokoaminen suoritetaan seuraavasti:

- ◆ Aseta pyörä haarukkaan asettamalla levy jarrusatulan palojen väliin.
- ◆ Aseta matkamittarin palautuksen kieli (4) takaisin omalle paikalleen pyörän napakeskiöön.
- ◆ Aseta matkamittarin palautuksen kieli (5) haarukkaan sijoitettujen kahden, pyörimisen estävän tapin (6) väliin.
- ◆ Aseta pyörän tappi (1) ajoneuvon oikealta puolelta (kulkusuuntaan katsottaessa).

⚠ HUOMIO

Välilevy (7) pysyy paikallaan renkaan istukassa. Aseta se oikein takaisin paikoilleen, mikäli se työntyy ulos (katso kuvaa). Älä työnnä pölysuojusta (8).

- ◆ Aseta välilevy (7) napakeskiön ja haarukan vasemmanpuoleisen haaran väliin.
- ◆ Aseta aluslaatta, lukitse pyörän tapin (1) pyöriminen kuusioavaimella ja kiristä mutteri (2).

Pyörän tapin mutterin vääntömomentti: 50 Nm (5,0 kgm).

- ◆ Poista tuki ajoneuvon alta.
- ◆ Pidä etujarru päällä ja paina ohjaustankoa toistuvasti, jotta haarukka uppoaa paikoilleen. Näin haarukan haarat asettuvat oikein paikoilleen.
- ◆ Kiristä pyörän tapin kiinnittimen kaksi ruuvia (3).

Pyörän tapin kiinnittimen ruuvien vääntömomentti: 10 Nm (1,0 kgm).

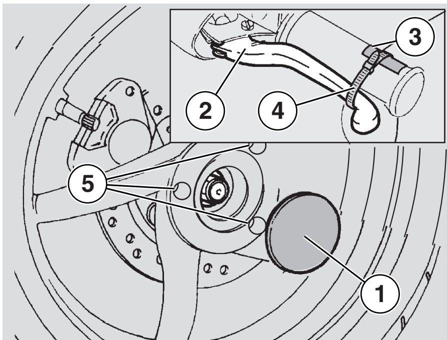
- ◆ Tarkista, etteivät seuraavat osat ole likaantuneet:
  - – rengas;
  - – pyörä;
  - – jarrulevy.

⚠ VAARA

Käytä etujarrukahvaa kokoamisen jälkeen useita kertoja ja tarkista jarrutusjärjestelmän toimivuus.

Tarkista pyörän keskitys.

Suosittelemme vääntömomenttien, keskityksen ja tasapainon tarkistuttamista Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeessä vakavan itsen ja/tai muiden henkilöiden vahingoittumisen välttämiseksi.

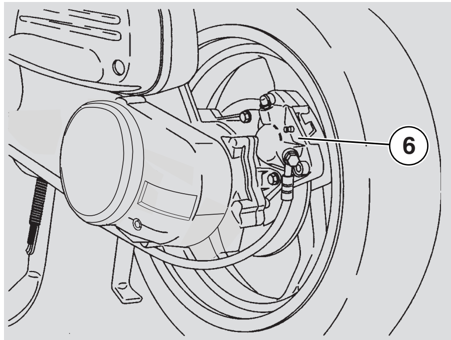


TAKAPYÖRÄ

IRROTUS

Lue huolellisesti sivu 40 (HUOLTO).

- Irrota pakoputken vaimennin, katso sivu 49 (PAKOPUTKEN ÄÄNENVAIMENTIMEN POISTAMINEN).
- Poista kansi (1).
- Vedä takajarrukahva (2) loppuun saakka ja pane pieni pala kartonkia (3) kädensijalle. Pidä takajarrukahva vedettynä pitämällä sitä kädensijaa vasten muovinauhan (4) avulla.
- Avaa ja poista kolme ruuvia (5) ja ota aluslaatat talteen.



Pyörän mutterin (5) vääntömomentti: 50 Nm (5,0 Kgm)

- Poista muovinauha (4) ja kartonki (3).
- Vapauta takajarrukahva.
- Irrota pyörä varoen takajarrupumpun (6) vahingoittamista.

TÄRKEÄÄ Käytä ainoastaan alkuperäisiä aprilia-varaosia.

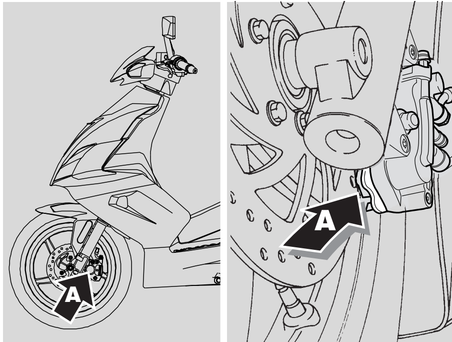
- Tarkista takaisinasentamisen jälkeen, etteivät seuraavat komponentit ole likaisia:
  - rengas;
  - pyörä;
  - jarrulevy.



⚠ VAARA

Käytä kokoamisen jälkeen toistuvasti takajarrukahvaa ja tarkista, että jarrujärjestelmä toimii asianmukaisesti. Tarkista pyörän keskitys.

Suosittelemme vääntömomenttien, keskityksen ja tasapainon tarkistuttamista Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeessä vakavan itsen ja/tai muiden henkilöiden vahingoittumisen välttämiseksi.



JARRUPALOJEN KULUMISEN TARKISTAMINEN

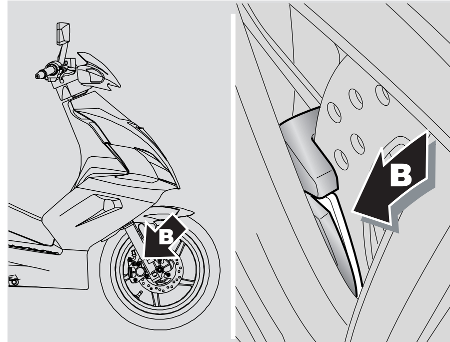
Lue huolellisesti kohdat sivu 26 (JARRUNESTE - suositukset), (LEVYJARRUT) ja sivu 40 (HUOLTO).

TÄRKEÄÄ Seuraavat tiedot koskevat yksittäistä jarrujärjestelmää, mutta soveltuvat kummallekin.

Tarkista jarrupalojen kuluneisuus ensimmäisten 500 km:n (312 mi) jälkeen ja tämän jälkeen aina 2000 km:n (1250 mi) välein. Levyjarrun palojen kuluminen riippuu käytöstä, ajotavasta ja tiestä.

⚠ VAARA

Tarkista jarrupalojen kuluminen erityisesti ennen jokaista matkaa.



Jarrupalojen kuluminen voidaan tarkistaa nopeasti seuraavalla tavalla:

- ◆ Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan.
- ◆ Tarkista jarrulevy ja -palat silmämääräisesti seuraavalla tavalla.

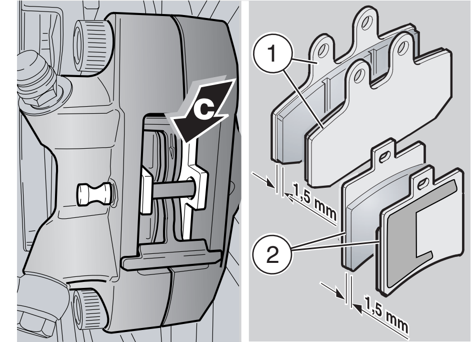
Käytä apuna lamppua ja peiliä ja tarkista:

ETUJARRUSATULAT

– Edestä alhaalta vasen jarrupala (A).
– edestä ylhäältä vanteen kautta oikea jarrupala (B).

TAKAJARRUSATULA

– Takaa ylhäältä molemmat jarrupalat (C).



⚠ VAARA

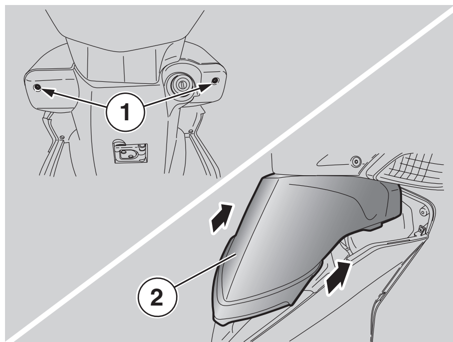
Jos kitkapinta on liian kulunut, jarrupalan metallituki koskee levyyn. Tästä on seurauksena metallinen ääni ja kipinöiden lentäminen jarrusatulasta, jolloin jarrutusteho, turvallisuus ja levyn kunto vaarantuvat.

- ◆ Jos kitkamateriaalin paksuus (vain yhdenkin jarrupalan) on ohentunut noin **1,5 mm**:iin (tai vain yksikin kulumisenosoitin ei ole enää näkyvissä), vaihda molemmat jarrupalat.

– Etujarrupalat (1);
– takajarrupalat (2).

⚠ VAARA

Vaihtamisen yhteydessä ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

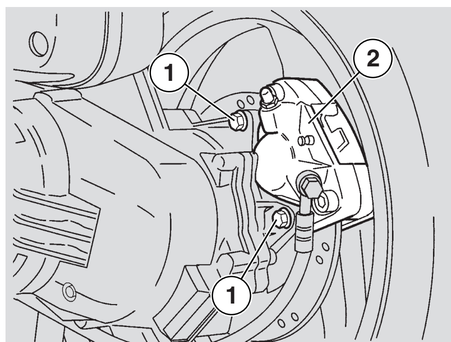


ETUKANNEN POISTAMINEN

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

- ◆ Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- ◆ Avaa ja poista kaksi ruuvia (1).
- ◆ Irrota etukansi etusuojuksesta ylhäältä päin painamalla.
- ◆ Poista kannen tukikappale (2).

TÄRKEÄÄ Asenna kaksi kielekettä asianmukaisesti takaisin istukoihinsa.



TAKAJARRUSATULAN POISTAMINEN

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

⚠ VAARA

Likainen jarrulevy tahraa jarrupalat, jolloin jarrutusteho vähenee. Likaiset jarrupalat tulee vaihtaa ja likainen jarrulevy puhdistaa korkealaatuisella, rasvan poistavalla tuotteella.
Jos ajat vioittuneilla vanteilla, vaarannat omasi, muiden ja ajoneuvon turvallisuuden.
Tarkista renkaan vanteen tila ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

⚠ HUOMIO

Ole varovainen, etteivät jarrujärjestelmän letkut, levyt ja palat pääse vahingoittumaan irrotus- ja asennustoimenpiteitä suorittaessasi.

- ◆ Aseta ajoneuvo keskiseisontatuelle, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- ◆ Käännä rengasta käsin siten, että vanteen kahden puolan väli osuujarrusatulan (2) kohdalle.
- ◆ Avaa ja poista kaksi ruuvia (1).
- ◆ Irrota öljyn tarkistuskorkki ja irrota takapyörä tarpeen vaatiessa, katso sivu 46 (TAKAPYÖRÄ).

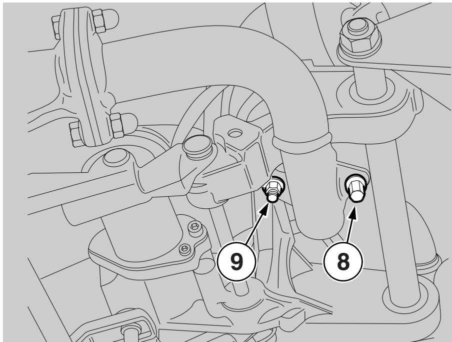
Takajarrusatulan vääntömomentti (1): 27 Nm (2,7 kgm).

- ◆ Kun asennat ruuvit (1) takaisin, laita niihin Loctite 243:a.

TÄRKEÄÄ Kun asennat jarrusatulaa (2), vaihda vanhat lukitusruuvit (1) uusiin, samanlaisiin ruuveihin.

⚠ HUOMIO

Älä käytä jarrukahvaa jarrusatulan poistamisen jälkeen. Muuten jarrusatulan männät saattaisivat siirtyä pois paikoiltaan ja aiheuttaa jarrunesteen vuotamisen.
Mikäli näin käy, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen ajoneuvon huoltamista varten.



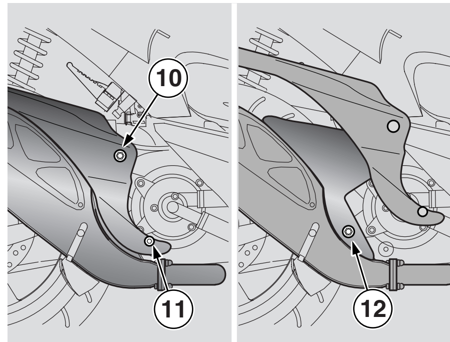
◆ Poista jarrusatula (2) vetämällä se varovasti jarrulevystä.

⚠ HUOMIO

Vedä kokoamisen jälkeen toistuvasti jarrukahvaa ja tarkista, että jarrutusjärjestelmä toimii asianmukaisesti.

⚠ HUOMIO

Varmista, että jarrusatulan putki on oikein kiinnitetty vastaaviin ohjaimiin asentaessasi sen paikoilleen.



PAKOPUTKEN ÄÄNENVAIMENTIMEN POISTAMINEN IE 50

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

◆ Avaa ja poista ruuvi (8).

Ruuvin (8) vääntömomentti: 10 Nm (1,0 kgm).

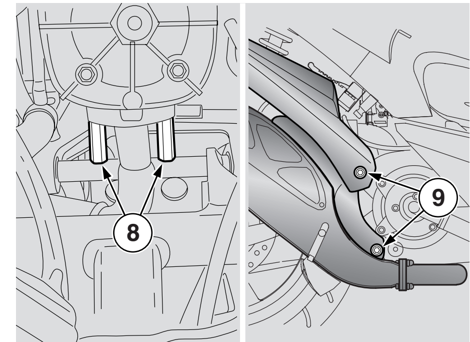
◆ Avaa ja poista ruuvi (9).

Ruuvin (9) vääntömomentti: 10 Nm (1 kgm).

◆ Ruuvaa äänenvaimentimen ja moottorin liitosruuvi (10) irti.

Ruuvin (10) vääntömomentti: 27 Nm (2,7 kgm).

◆ Ruuvaa lokasuojan kiinnittimen ja moottorin liitosruuvi (11) irti.
◆ Nosta lokasuoja.
◆ Ruuvaa äänenvaimentimen ja moottorin liitosruuvi (12) irti.
◆ Irrota äänenvaimennin.



PAKOPUTKEN ÄÄNENVAIMENTIMEN POISTAMINEN IE 361 C 364

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

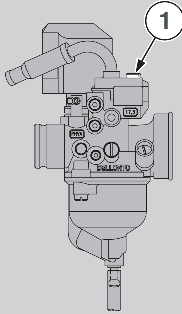
◆ Ruuvaa irti kaksi mutteria (8).

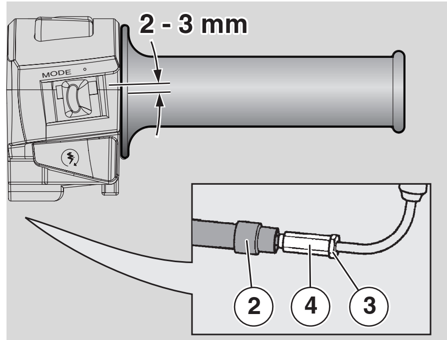
Mutterin (8) vääntömomentti: 10 Nm (1 kgm).

◆ Avaa äänenvaimentimen ja moottorin liitosruuvit (9) ja poista ne.

Ruuvien (9) vääntömomentti: 27 Nm (2,7 kgm).

◆ Irrota äänenvaimennin.





TYHJÄKÄYNNIN SÄÄTÄMINEN C 364

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

Säädä tyhjäkäynti ensimmäisten 500 ajokilometrin (312 mi) jälkeen ja aina silloin, kun tyhjäkäynti käy epäsäännöllisesti.

Toimi seuraavalla tavalla:

- Aja muutama kilometri, kunnes normaali ajolämpötila on saavutettu. Pysähdy ja sammuta moottori.
- Irrota akkutilan / työkalulokeron kansi, katso sivu 22 (AKKU-/ TYÖKALULOKERO).
- Poista työkalulokero.
- Kiinnitä sähköinen kierrosnopeusmittari sytytystulpan johtoon.

⚠ VAARA

Varmista ennen toimenpiteen suorittamista, että työskentelytila on riittävästi ilmastoitu.

- Käynnistä moottori.
- Varmista, että valokatkaisin on "≣D"-asennossa.

Moottorin minimikierrosnopeuden on oltava noin 1 700 ± 100 kierr/min. Tällöin moottori ei ala pyörittämään takarengasta. Tarpeen vaatiessa:

TÄRKEÄÄ Ajoneuvoon on mahdollista asentaa eri kaasutin- tai kuristusventtiilimalleja. Katso kuva rekisterin asentamiseksi.

- Säädä kaasuttimen päällä olevaa säätöruuvia (1).

TÄRKEÄÄ Älä säädä ilmansäätöruuvia, jotta seossuhde ei muutu.

MYÖTÄPÄIVÄÄN ruuvattaessa kierrokset kasvavat.

VASTAPÄIVÄÄN ruuvattaessa kierrokset vähenevät.

- Kiihdytä ja hidasta muutaman kerran kaasukahvalla asianmukaisen toiminnan ja tasaisen tyhjäkäynnin tarkistamiseksi.

TÄRKEÄÄ Ota tarvittaessa yhteys Valtuutettu **aprilia-**jälleenmyyjä -liikkeeseen.

KAASUTTIMEN SÄÄTÖ

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

Kaasukahvan välyksen tulee olla noin 2-3 mm.

Välystä voidaan säätää seuraavasti:

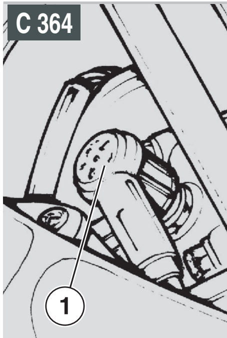
- Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- Poista suojus (2).
- Löysää mutteria (3).
- Käytä kaasuttimen ohjauskaapelin alkuun sijoitettua säädintä (4).

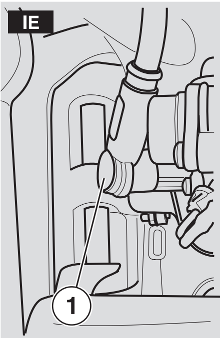
Säädön jälkeen:

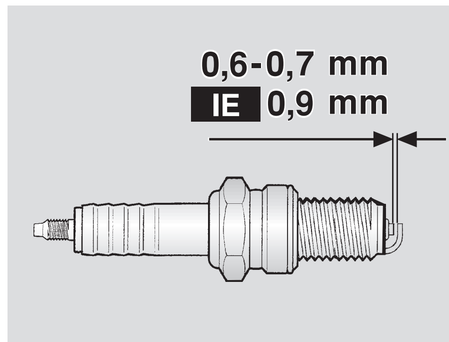
- Kiristä mutteri (3) säätimen (4) lukitsemiseksi ja aseta suojaelementti (2) takaisin.

⚠ VAARA

Varmista säädön jälkeen, että ohjaustangon kääntäminen ei muuta moottorin tyhjäkäynnin kierroslukua ja että kaasukahva palaa vapautettaessa helposti ja automaattisesti lepotilaan.







SYTYTYSTULPPA

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

Tarkista sytytystulppa ensimmäisten 500 km:n (312 mi) jälkeen ja sitten aina 4000 km:n (2500 mi) välein tai kerran vuodessa.

Iirrota sytytystulppa säännöllisin väliajoin, puhdista se karstasta ja vaihda tarvittaessa.

Poista ja puhdista sytytystulppa näin:

⚠ VAARA

Anna moottorin ja äänenvaimentimen jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista, jotta vältät mahdolliset palovammat.

- ◆ Irrota akkulokeron kansi.
- ◆ Poista työkalulokero.
- ◆ Irrota sytytystulpan hattu (1).
- ◆ Poista kaikki lika sytytystulpan kannasta, avaa se sitten työkalusarjassa olevalla avaimella, varoen päästämästä pölyä tai muita epäpuhtauksia sylinterin sisälle.
- ◆ Varmista, ettei elektrodissa tai posliinikeskiössä ole karstaa tai ruostetta. Puhdista sytytystulppa tarvittaessa puhdistusaineella, teräsvillalla ja/tai -harjalla.
- ◆ Puhalla voimakkaalla ilmasuihkulla, jotta irrotetut epäpuhtaudet eivät pääse moottoriin.
- ◆ Jos sytytystulpan eristeessä on halkeamia, sen elektrodit ovat ruostuneet tai se on erittäin likainen, on se vaihdettava uuteen.
- ◆ Varmista elektrodien etäisyys paksuustulkilla.
- ◆ Etäisyyden tulee olla **0,6 - 0,7 mm, IE 0,9 mm**. Säädä etäisyys tarpeen vaatiessa vääntämällä maadoituselektrodia varovasti.
- ◆ Varmista, että tiiviste on hyvässä kunnossa. Kierrä sytytystulppa käsin tiivisteen ollessa paikoillaan kierteiden vahingoittamisen välttämiseksi.
- ◆ Kiristä sytytystulppa työkalusarjan avaimella. Kierrä puoli kierrosta, jotta tiiviste kiristyy hyvin paikoilleen.

Sytytystulpan vääntömomentti on: 20 Nm (2 kgm).

⚠ HUOMIO

Sytytystulppa tulee kiristää erittäin hyvin. Muutoin moottori voi ylikuumentua ja vahingoittua pahasti. Käytä ainoastaan suositeltuja sytytystulppia, katso sivu 62 (TEKNISET TIEDOT); muussa tapauksessa moottorin suorituskyky saattaa heikentyä ja käyttöikä lyhentyä.

- ◆ Pane sytytystulpan hattu (1) takaisin paikoilleen.
- ◆ Asenna työkalulokero paikalleen.
- ◆ Asenna akkulokeron kansi paikalleen.

AKKU

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

⚠ VAARA

Palovaara.
Polttoainetta ja muita syttyviä aineita ei tule viedä sähköisten osien lähelle.

Akkuneste on myrkyllistä ja syövyttävää. Iholle joutuessaan sen sisältämä rikkihappo saattaa aiheuttaa palovammoja. Käytä suojavaatetusta, kasvosuojusta ja/tai suojalaseja huoltotoimenpiteiden aikana.
Jos nestettä joutuu iholle, huuhtele runsaalla viileällä vedellä.

Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä 15 minuutin ajan ja hakeudu viipymättä silmälääkäriin.

Jos nestettä on vahingossa nielty, on ensin juotava runsaasti vettä tai maitoa ja tämän jälkeen magnesiummaitoa tai kasviöljyä sekä hakeuduttava viipymättä lääkäriin.

Akku erittää räjähdysherkkiä kaasuja; pidä se kaukana avotulesta, kipinöistä, savukkeista ja muista lämmönlähteistä.

Varmista käytön tai latauksen aikana, että tila on hyvin ilmastoitu, ja vältä hengittämästä latauksen aikana vapautuvia kaasuja.

PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

Älä kallista ajoneuvoa liikaa, ettei akkuneste pääse vuotamaan vaarallisesti yli.

⚠ HUOMIO

Älä koskaan vaihda akkukaapeleiden kytkentöjä keskenään.
Kytke ja irrota akku virta-avaimen ollessa "⊗"-asennossa, jotta osat eivät pääse vahingoittumaan.

Kytke ensin positiivinen kaapeli (+) ja sitten negatiivinen kaapeli (–).

Irrota vastakkaisessa järjestyksessä.

Akkuneste on syövyttävää.

Älä kaada tai läikytä sitä varsinkaan ajoneuvon muovisille osille.

AKUN PITKÄ SEISOKKI

Jos ajoneuvoa ei käytetä yli 15 päivään, tulee akku ladata sen sulfatoitumisen estämiseksi, katso sivu 53 (AKUN LATAUS).

- Irrota akku, katso ohjeet sivu 52 (AKUN POISTAMINEN) ja aseta se viileään ja kuivaan tilaan.

Lataus on tärkeää tarkistaa ajoittain (noin kerran kuussa) talvella tai ajoneuvon seisokkien aikana, jotta akku ei pääse vaurioitumaan.

- Lataa akku täyteen normaalilla lataustavalla, katso sivu 53 (AKUN LATAUS).

Jos akku jää ajoneuvoon, irrota kaapelit liitosnavoista.

AKUN POISTAMINEN

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 52 (AKKU).

- Irrota akkutilan / työkalulokeron kansi, katso sivu 22 (AKKU-/ TYÖKALULOKERO).
- Poista työkalulokero.
- Varmista, että virtalukko on "⊗"-asennossa.
- Irrota ensin negatiivinen (–) ja sen jälkeen positiivinen (punainen) (+) kaapeli.
- Irrota akun huohotinletku.
- Poista akku paikaltaan ja aseta se tasaiselle alustalle viileään ja kuivaan paikkaan.

⚠ VAARA

Poistamisen jälkeen akku tulee säilyttää turvallisessa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta.

- Aseta työkalulokero takaisin.
- Irrota akkutilan / työkalulokeron kansi, katso sivu 22 (AKKU-/ TYÖKALULOKERO).

AKUN ASENNUS

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 52 (AKKU).

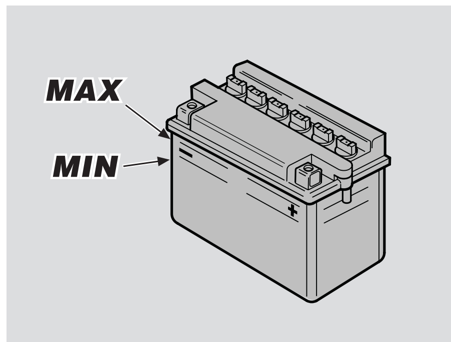
- ◆ Irrota akkutilan / työkalulokeron kansi, katso sivu 22 (AKKU-/ TYÖKALULOKERO).
- ◆ Poista työkalulokero.
- ◆ Aseta akku paikoilleen.
- ◆ Liitä akun huohotinletku.

⚠ HUOMIO

Muista aina liittää akun huohotinletku, etteivät rikkihappohöyryt poistuessaan ruostuta sähköjärjestelmää, maalattuja pintoja, kumiosia tai tiivisteitä.

Huohotinputken tulee olla kytkettynä siten, ettei se jää puristuksiin. Muussa tapauksessa akun sisällä oleva paine voi nousta niin korkeaksi, että akku vahingoittuu.

- ◆ Kytke ensin positiivinen (punainen) (+) ja sen jälkeen negatiivinen (–) kaapeli.
- ◆ Levitä liitosnavoille ja liitimille erityisrasvaa tai vaseliinia.
- ◆ Aseta työkalulokero takaisin.
- ◆ Kiinnitä akkutilan / työkalulokeron kansi paikalleen, katso sivu sivu 22 (AKKU-/ TYÖKALULOKERO)



AKKUNESTEEN MÄÄRÄN TARKISTUS

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 52 (AKKU).

- ◆ Irrota akku kotelostaan, katso sivu 52 (AKUN POISTAMINEN).
- ◆ Tarkista, että nesteen taso on akun sivulle painettujen "MIN" ja "MAX"-merkkien välillä.

Muussa tapauksessa:

- ◆ Irrota ja poista elementtien tulpat.

⚠ HUOMIO

Käytä elektrolyyttinesteen lisäykseen ainoastaan tislattua vettä. Älä koskaan ylitä "MAX"-merkkiä, sillä elektrolyytin määrä lisääntyy latauksessa.

- ◆ Täydennä määrää ainoastaan tislattua vettä käyttämällä.

⚠ HUOMIO

Kun olet suorittanut täytön, aseta elementtien tulpat oikein takaisin.

- ◆ Aseta elementtien tulpat takaisin.

AKUN LATAUS

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 52 (AKKU).

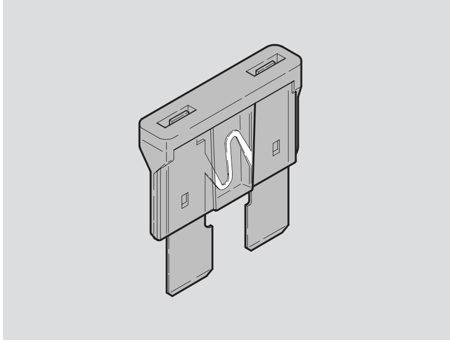
- ◆ Irrota akku kotelostaan, katso sivu 52 (AKUN POISTAMINEN).
- ◆ Irrota ja poista elementtien tulpat.
- ◆ Tarkista akkunesteen määrä, katso sivu 53 (AKKUNESTEEN MÄÄRÄN TARKISTUS).
- ◆ Kytke akku akkulaturiin.
- ◆ Suosittelemme latauksen suorittamista 1/10 ampeerimäärällä akun kokonaiskapasiteetistä.
- ◆ Tarkista latauksen päätyttyä elektrolyyttitaso uudelleen ja lisää tarvittaessa tislattua vettä.
- ◆ Kiristä elementtien tulpat.

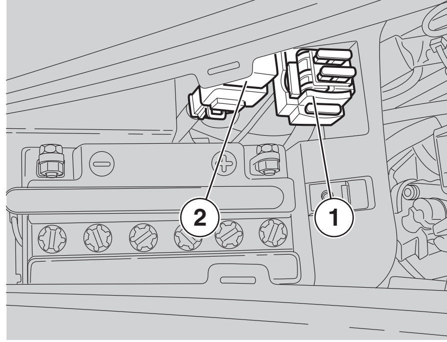
⚠ HUOMIO

Asenna akku paikalleen vasta 5-10 minuuttia laturin irrottamisen jälkeen, sillä akku jatkaa kaasujen tuottamista jonkin aikaa.

⚠ VAARA

Varmista käytön tai latauksen aikana, että tila on hyvin ilmastoitu sekä vältä hengittämästä latauksen aikana vapautuvia kaasuja.





SULAKKEIDEN VAIHTO

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

⚠ HUOMIO

Älä korjaa viallisia sulakkeita.
Älä koskaan käytä muita kuin suositeltuja sulakkeita.
Sopimattomien sulakkeiden käyttö saattaa vaurioittaa sähköjärjestelmää tai aiheuttaa oikosulun sattuessa jopa tulipalon.

TÄRKEÄÄ Jos sulake palaa usein, on sähköjärjestelmässä todennäköisesti joko oikosulku tai se on ylikuormittunut. Ota tässä tapauksessa yhteys Valtuutettu **aprilia-**jälleenmyyjä -liikkeeseen.

Jos jokin sähköinen komponentti ei toimi tai toimii huonosti tai jos ajoneuvo ei käynnisty, on sulakkeet syytä tarkistaa.

Suorita tarkistus seuraavasti:

◆ Käännä virta-avain "⊗"-asentoon oikosulun välttämiseksi.
◆ Irrota akkutilan / työkalulokeron kansi, katso sivu 22 (AKKU-/ TYÖKALULOKERO).
◆ Poista työkalulokero.
◆ Poista sulakkeet yksi kerrallaan ja tarkista, etteivät niiden hehkulangat ole rikkoutuneet.
◆ Yritä selvittää ennen uuden sulakkeen asentamista, mikä aiheutti edellisen palamisen.
◆ Vaihda viallinen sulake uuteen, jolla on sama ampeeriluku.

TÄRKEÄÄ Jos käytät yhden varasulakkeista, hanki uusi sulake sen tilalle.

◆ Aseta työkalulokero takaisin.
◆ Aseta akkutilan / työkalulokeron kansi paikalleen, katso sivu 22 (AKKU-/ TYÖKALULOKERO).

SULAKKEIDEN SIJAINTI : C 364

Sulake 7,5 A (1) Pääkytkimestä:
– Kojetaulun virransyöttö
1. Jarrutusvalot
2. Tuorevoiteluöljysäiliön anturi
3. Polttoainemäärän anturi
4. Jäähdytysnesteen lämpötilan anturi
– Suuntavilkkujen piiriin;
– Merkinantotorvi
– Diagnostiikkapiiri.

Sulake 15 A (2) Akusta:
– Säätö/latauspiiri;
– Virtalukko;
– Pysyvä positiivinen kojetauluun.

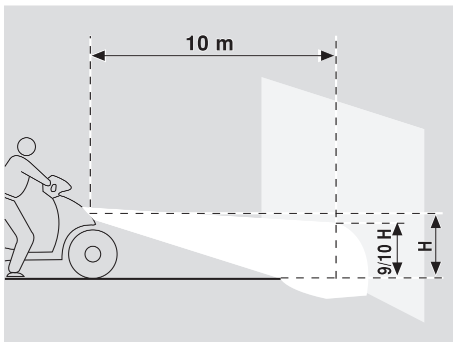
SULAKKEIDEN SIJAINTI IE 361

Sulake 10 A (1) Pääkytkimestä:
– Valoihin
– Lähi/kaukovalojen releeseen
– Merkinantotorvi
– Diagnostiikkapiiriin

Sulake 15 A (2) Akusta:
– Säätö/latauspiiri
– Virtalukko
– Pysyvä positiivinen kojetauluun
– Ruiskutusrele
– Moottorin sammutuskytkin
– Kojetaulun virransyöttö
1. Jarrutusvalot
2. Tuorevoiteluöljysäiliön anturi
3. Polttoainemäärän anturi
4. Jäähdytysnesteen lämpötilan anturi

SULAKKEIDEN SIJAINTI IE 50 :

Sulake 10 A (1) Pääkytkimestä:
– Merkinantotorvi
– Säätö/latauspiiri
– Jarrutusvalot
– Ruiskutusrele
– Moottorin sammutuskytkin
– Kojetaulun virransyöttö
1. Suuntavilkut
2. Tuorevoiteluöljysäiliön anturi
3. Polttoainemäärän anturi
4. Jäähdytysnesteen lämpötilan anturi



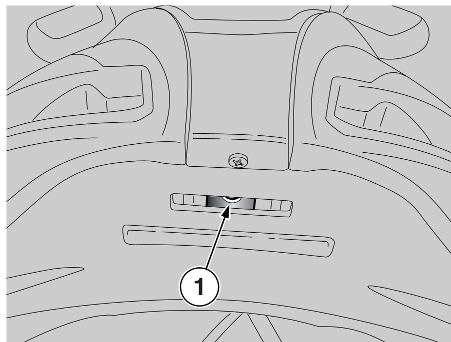
ETUVALON VALOKIILAN SÄÄTÄMINEN PYSTYSUUNNASSA

TÄRKEÄÄ Valokiilan suuntaus tulee tarkistaa erityisillä toimenpiteillä ajoneuvon käyttömaassa voimassa olevien lakien mukaisesti.

Italialainen standardi:

Etuvalon valokiilann oikea suunta voidaan tarkistaa nopeasti asettamalla ajoneuvo tasaiselle maalle, 10 metrin päähän seinästä. Kytke lähivalot päälle, istu satulaan ja varmista, että seinään osuva valokiila on vähän etuvalon vaakatason alapuolella (noin 9/10 kokonaiskorkeudesta).

◆ Käännä ruuvia (1) ruuvimeisselillä. MYÖTÄPÄIVÄÄN RUUVATESSA valokiila laskee. VASTAPÄIVÄÄN RUUVATESSA valokiila nousee.



LAMPUT

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 40 (HUOLTO).

⚠ VAARA

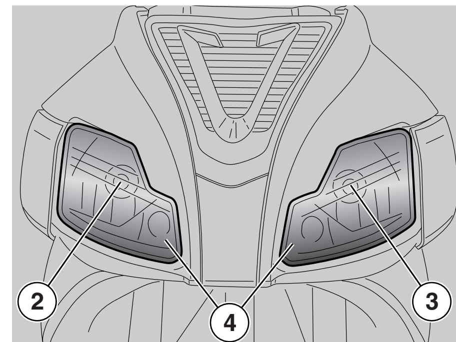
Tulipalon vaara. Polttoainetta ja muita syttyviä aineita ei tule viedä sähköisten osien lähelle.

⚠ HUOMIO

Ennen lampun vaihtamista, aseta ajoneuvo keskiseisontatuelle, käännä virtalukko "⊗"-asentoon ja odota muutaman minuutin ajan, että lamppu jäähtyy.Vaihda lamppu puhtaat käsineet käsissäsi tai käyttämällä puhdasta ja kuivaa pyyhettä.

Varo, ettei lamppuun jää sormenjälkiä, koska ne voivat aiheuttaa lampun ylikuumenemisen ja sen seurauksena särkymisen. Jos kosket lamppuun paljain käsin, poista sormenjäljet spriillä, ettei lamppu vahingoittuisi.

ÄLÄ VEDÄ SÄHKÖKAAPELEITA.



ETUVALON LAMPPUJEN VAIHTAMINEN (lähivalo/kaukovalo)

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 55 (LAMPUT).

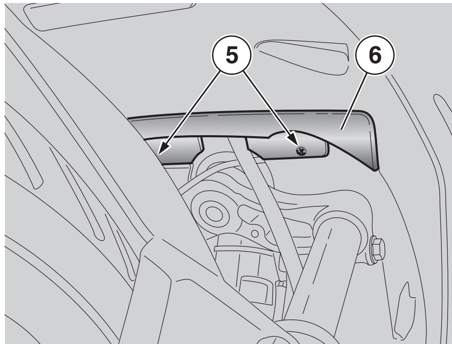
Etuvalossa sijaitsevat:

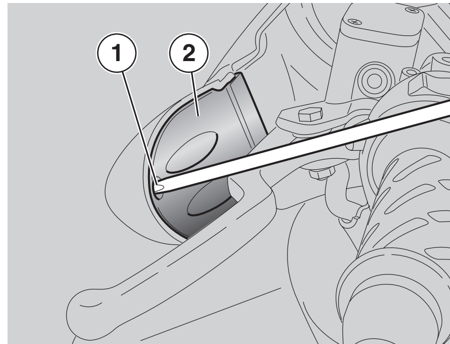
– lähivalo (2), kaukovalo (3), kaksi kohdevaloa (4) (vain malleissa CH ja USA).

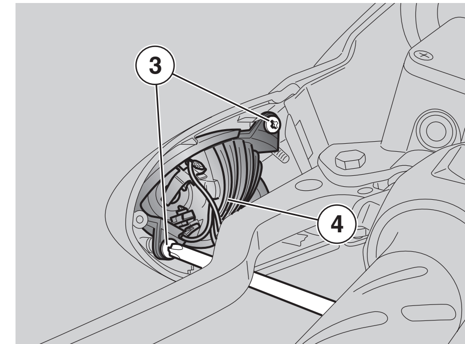
LÄHI-/KAUKOVALON LAMPPU

Lamppujen vaihto suoritetaan seuraavasti:

◆ Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
◆ Ruuvaa kaksi ruuvia (5) irti.
◆ Irrota kansi (6), (varo, etteivät viitetapit vaurioidu takaisinasennuksessa).
◆ Irrota lamppu ja johdot kiertämällä myötäpäivään 1/4 kierrosta.







⚠ HUOMIO

Ennen kuin irrotat lampun, irrota johdot nostamalla lukitussalpaa.

- ◆ Asenna tilalle uusi samantyyppinen lamppu.

ETUSUUNTAVILKKUJEN LAMPPUJEN VAIHTAMINEN

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 55 (LAMPUT).

Lamppujen vaihto suoritetaan seuraavasti:

TÄRKEÄÄ Seuraavat tiedot viittaavat vain yhteen suuntavilkkuun, mutta pätevät kumpaankin.

- ◆ Avaa ja poista ruuvi (1).

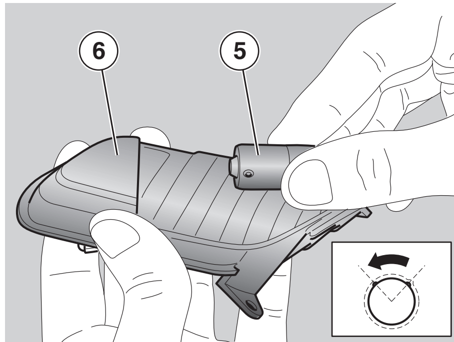
⚠ HUOMIO

Toimi varoen. Älä vahingoita kielekkeitä ja/tai niiden istukoita.

- ◆ Poista kansi (2).
- ◆ Ruuvaa kaksi ruuvia (3) irti.
- ◆ Poista koko suuntavilkkujen ryhmä (4).
- ◆ Irrota läpinäkyvä suojus.
- ◆ Paina lamppua (5) kevyesti ja käännä sitä vastapäivään.
- ◆ Poista lamppu pidikkeestään.

TÄRKEÄÄ Aseta lamppu pidikkeeseensä (6) siten, että kaksi lampun tappia osuvat pidikkeen ohjaimiin.

- ◆ Asenna tilalle uusi samantyyppinen lamppu.

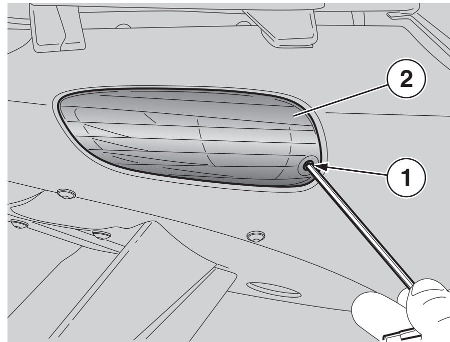


Asennus:

TÄRKEÄÄ Aseta kansi (2) takaisin paikalleen oikein.

⚠ HUOMIO

Kiristä ruuvi (1) ja ruuvit (3) varovasti, ei liian kireälle, jotta kansi (2) ja suuntavilkkuryhmä (4) eivät vaurioidu.



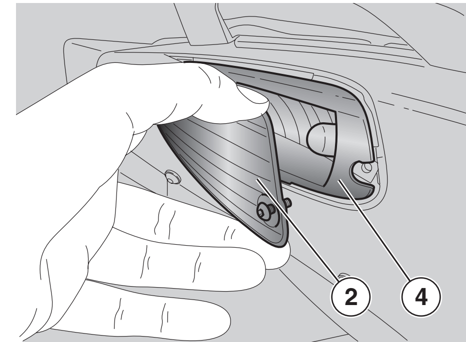
TAKASUUNTAVILKKUJEN LAMPPUJEN VAIHTAMINEN

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 55 (LAMPUT).

- Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).

TÄRKEÄÄ Ennen kuin vaihdat lampun, tarkista sulakkeet. Katso sivu 54 (SULAKKEIDEN VAIHTO).

- Avaa ja poista ruuvi (1).

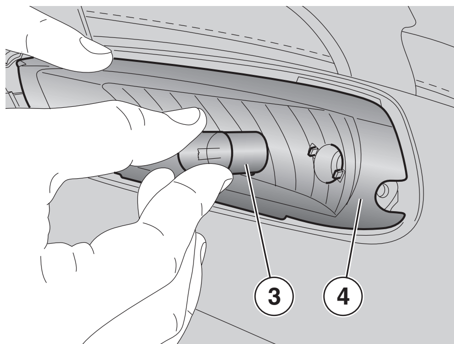


TÄRKEÄÄ Ole varovainen suojalasia poistaessasi, ettet katkaise kiinnitystappia.

- Irrota suojalasi (2).
- Paina lamppua (3) kevyesti ja käännä sitä vastapäivään.
- Poista lamppu (3) pidikkeestään.

TÄRKEÄÄ Aseta lamppu pidikkeeseensä siten, että kaksi lampun tappia osuvat pidikkeen ohjaimiin.

- Asenna tilalle uusi samantyyppinen lamppu.

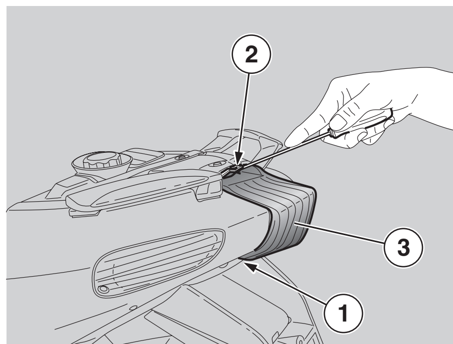


TÄRKEÄÄ Mikäli lampunpidike (4) irtoaa istukastaan, aseta se takaisin paikoilleen siten, että lampunpidikkeen suu asettuu ruuvin istukkaan.

Asennus:

TÄRKEÄÄ Asenna suojalasi oikein takaisin paikalleen.

TÄRKEÄÄ Kiristä ruuvia (1) kevyesti ja varoen, ettei suojalasi vahingoitu.



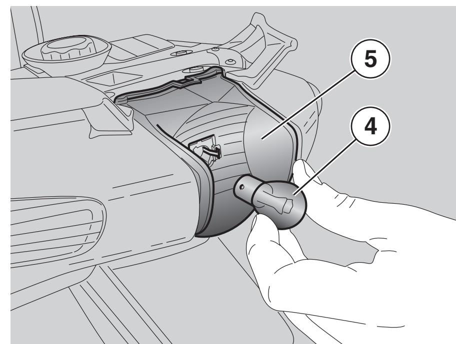
TAKAVALON /JARRUTUSVALON LAMPUN VAIHTAMINEN

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 55 (LAMPUT).

TÄRKEÄÄ Ennen kuin vaihdat lampun, tarkista sulakkeet. Katso sivu 54 (SULAKKEIDEN VAIHTO) e l'efficienza degli interruttori luci STOP.

Lamppu vaihdetaan seuraavasti:

- Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- Avaa ja poista ruuvi (1).
- Nosta kiinnityssalpaa (2) ruuvimeisselillä.



TÄRKEÄÄ Ole varovainen suojalasia poistaessasi, ettet katkaise kiinnitystappia.

- Irrota suojalasi (3).
- Poista lamppu (4) pidikkeestään.

TÄRKEÄÄ Aseta lamppu pidikkeeseensä (4) siten, että kaksi lampun tappia osuvat pidikkeen ohjaimiin.

- Asenna tilalle uusi samantyyppinen lamppu.

⚠ VAARA

Ennen ajoneuvon kuljetusta on polttoainetankki ja kaasutin (kaasutinvarusteisissa versioissa) tyhjennettävä, katso kohdasta (POLTTOAINESÄILIÖN TYHJENNYS), ja varmistettava, että molemmat ovat täysin kuivia.

Kuljetuksen aikana ajoneuvon tulee olla pystyssä ja tukevasti kiinnitetty, jottei polttoainetta, öljyä tai jäähdytysnestettä pääse valumaan.

⚠ VAARA

Jos ajoneuvo vioittuu, älä hinaa sitä, vaan pyydä kuljetusapua.

POLTTOAINESÄILIÖN TYHJENNYS

(Ainoastaan kaasutinvarusteisessa versiossa)

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta sivu 24 (POLTTOAINE).

⚠ VAARA

Palovaara.
Odota, että moottori ja poistokaasun äänenvaimennin ovat jäähtyneet kokonaan.
Polttoainehöyryt ovat haitallisia terveydelle. Varmista ennen toimenpiteen suorittamista, että työskentelytila on riittävästi ilmastoitu.
Älä hengitä polttoainehöyryjä.
Älä tupakoi tai käytä avotulia.

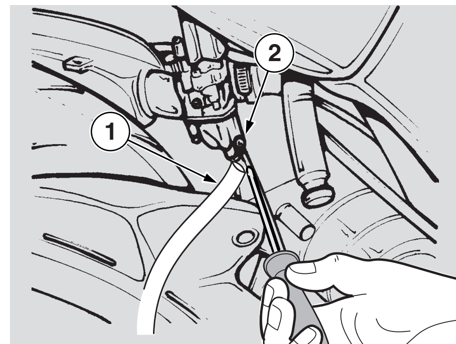
ÄLÄ PÄÄSTÄ POLTTOAINETTA YMPÄRISTÖÖN.

- ◆ Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan, katso sivu 39 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- ◆ Pysäytä moottori ja odota, että se jäähtyy.
- ◆ Poista takalokasuoja.
- ◆ Aseta tankissa olevan polttoainesäiliön määrää tilavampi astia maahan ajoneuvon vasemmalle puolelle.
- ◆ Irrota polttoainesäiliön korkki.
- ◆ Tyhjennä polttoainesäiliö käsipumpulla tai vastaavalla järjestelmällä.

⚠ VAARA

Aseta polttoainesäiliön tyhjennyksen jälkeen korkki oikein takaisin.

- ◆ Aseta polttoainesäiliön korkki takaisin.



Tyhjennä kaasutin kokonaan seuraavasti:

- ◆ Aseta poistoletkun (1) vapaa pää astiaan.
- ◆ Avaa kaasuttimen huohotin uimurin alapuolelle sijoitettua tyhjennysruuvia (2) löysäämällä.

Kun kaikki kaasuttimessa ollut polttoaine on valunut:

- ◆ Avaa tyhjennysruuvi (2) kokonaan.

⚠ VAARA

Kiristä tyhjennysruuvia (2) huolellisesti, jotta kaasuttimesta ei pääse vuotamaan polttoainetta täytön yhteydessä.
Ota tarvittaessa yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

Puhdista ajoneuvo usein, jos käytät sitä seuraavilla alueilla tai olosuhteissa:

- Ilmansaasteet (kaupungit ja teollisuusalueet).
- Ilman korkea suola- tai kosteuspitoisuus (merialueet, kuumat ja kostea ilmastot).
- Erityiset ympäristö-/kausiolosuhteet (suolan käyttö, jäätymisen estävien kemiallisten tuotteiden käyttö teillä talvella).
- Erityistä huomiota on kiinnitettävä, ettei teollisuus- tai saastepölyjä, tervatahroja, kuolleita hyönteisiä, lintujen ulosteita jne. jätetä runkoon.
- Vältä ajoneuvon pysäköintiä puiden alle, koska tiettyinä vuodenaikoina puista putoaa roskia, pihkaa, hedelmiä tai lehtiä, joiden sisältämät kemialliset aineet saattavat vaurioittaa maalipintoja.

⚠ VAARA

Kun ajoneuvo on pesty, saattaa sen jarrutusteho väliaikaisesti heikentyä kitkapinnoilla olevan veden vuoksi. Valmistaudu pitkään jarrutusmatkaan onnettomuuksien välttämiseksi. Jarruta usein, jotta jarrutusteho palautuu.

Suorita esitarkistukset, ks. sivu 32 (ENNAKKOTARKISTUKSET).

Käytä vesisuihkua alhaisella paineella lian ja mudan poistamiseksi maalatuilta pinnoilta. Kastele likaiset osat huolellisesti ja poista muta ja lika pehmeällä autonpesusienellä, joka on kasteltu runsaaseen pesuaineveteen (2 - 4% pesuainetta vedessä).
Huuhtele runsaalla vedellä ja kuivaa säämiskällä.
Käytä moottorin ulkoisessa pesussa rasvanpoistoainetta, pensseleitä ja riepuja.

⚠ HUOMIO

Käytä valojen puhdistukseen neutraaliin pesuaineeseen ja veteen kastettua sientä. Hankaa pintoja kevyesti ja huuhtele usein runsaalla vedellä.
On syytä muistuttaa, etä ajoneuvon pinnan kiillotus silikonivahalla on suoritettava sen huolellisen pesun jälkeen.
Älä pese ajoneuvoa auringossa varsinkaan kesällä, kun runko on vielä lämmin, sillä ennen huuhtelua kuivuva pesuaine saattaa vahingoittaa maalia.Älä puhdista ajoneuvon muoviosia nesteillä, joiden lämpötila on yli 40°C.

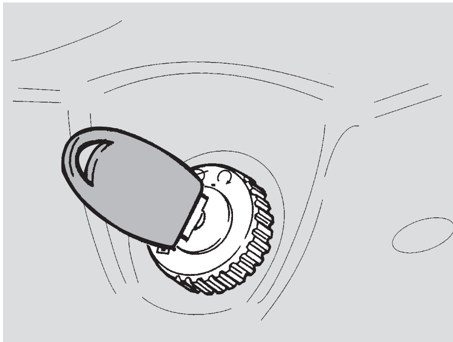


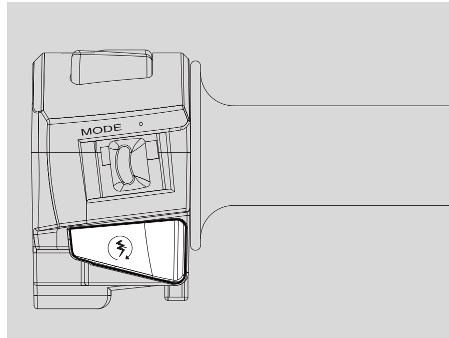
Älä suuntaa korkeapaineista vesi- , ilma- tai höyrysuihkua seuraaviin osiin: pyörien napakeskiöt, ohjaustangon oikean- ja vasemmanpuoleiset ohjauslaitteet, laakerit, jarrupumput, mittarit ja ilmaisimet, äänenvaimentimien poistoaukot, hansikas-/työkalulokero, virta- /ohjauslukko, jäähdyttimien rivat, polttoainesäiliön korkki, valot ja sähköliitännät.

Älä käytä alkoholia tai liuotinaineita kumi- ja muoviosien tai satulan puhdistukseen. Käytä vettä ja neutraalia saippuaa.

⚠ VAARA

Älä levitä suojavahaa satulalle, sillä vahan käyttö liukastaa satulaa.







PITKÄT SEISOKIT

Jotta pitkät seisokkiajat eivät aiheuttaisi ajoneuvolle vaurioita, on suoritettava seuraavat toimenpiteet.

Suorita tämän lisäksi tarpeelliset korjaustoimenpiteet ja tarkistukset ennen ajoneuvon seisokkia, koska niiden suorittaminen myöhemmin saattaisi unohtua.

Toimi seuraavasti:

- ◆ Irrota akku, katso sivu 52 (AKUN POISTAMINEN) ja sivu 52 (AKUN PITKÄ SEISOKKI).
- ◆ Pese ja kuivaa ajoneuvo, katso s. 61 (PUHDISTUS).
- ◆ Vahaa maalatut pinnat.
- ◆ Täytä renkaat, katso sivu 30 (RENKAAT).
- ◆ Nosta ajoneuvo sopivien tukien avulla ylös siten, etteivät renkaat kosketa maahan.
- ◆ Sijoita ajoneuvo lämmittämättömään ja kuivaan tilaan pois auringonpaisteesta. Tilassa tulee olla mahdollisimman vähän lämpötilavaihtelua.
- ◆ Kiinnitä pakoputken päähän muovipussi kosteuden pääsyn välttämiseksi äänenvaimentimeen.
- ◆ Peitä ajoneuvo; älä käytä muovia tai vesitiiviitä materiaaleja.

KÄYTTÖÖNOTTO PITKÄN SEISOKKIAJAN JÄLKEEN

- ◆ Poista peitteet ja puhdista ajoneuvo, katso sivu 60 (PUHDISTUS).
- ◆ Tarkista akun lataus, katso sivu 53 (AKUN LATAUS), ja asenna se ajoneuvoon, katso sivu 53 (AKUN ASENNUS).
- ◆ Tankkaa poltoainetta, katso sivu 24 (POLTTOAINE).
- ◆ Suorita esitarkistukset, ks. sivu 32 (ENNAKKOTARKISTUKSET).

⚠ VAARA

Suorita ajokoe alhaisella nopeudella vähän liikennöidyllä alueella.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	Maksimipituus (takalokasuojan jatke mukaan lukien)	1860 mm
	Maksimileveys	705 mm
	Maksimikorkeus (etutuulisuoja mukaan lukien)	1120 mm
	Satulan korkeus	795 mm
	Väliakseli	1290 mm
	Vapaa vähimmäiskorkeus maanpinnasta	100 mm
	Paino (vaihdejärjestyksessä)	108 Kg
Moottori	Tyyppi	2-tahti
	Malli C 364	C364M
	Malli IE 361	C361M
	Malli IE 50	Aprilia moottori ditech
	Sylinterit	yksi vaakatason sylinteri
	Kokonaistilavuus	49,38 cm^3
	Sylinterin halkaisija / iskun pituus IE 361 C 364	40 mm/ 39,3 mm
	Sylinterin halkaisija / iskun pituus IE 50	41,0 mm/ 37,4 mm
	Puristussuhde C 364	12,1 ± 0,5: 1
	Puristussuhde IE 361	12,4 ± 0,5: 1
	Puristussuhde IE 50	12,3 ± 0,5: 1
	Käynnistys C 364	Sähkökäynnistys + potkukäynnistin
	Käynnistys IE	Sähkökäynnistys
	Moottorin kierrokset minimityhjäkäynnillä C 364	1700 ± 100 kierr/min
	Moottorin kierrokset minimityhjäkäynnillä IE	2000 ± 50 kierr/min
	Kytkin	Automaattinen kuiva keskipakoiskytkin
	Vaihde	Variaattori jatkuva automaattinen
	Jäähdytys	Nestejäähdytys
Tilavuus	Polttoainetankki (varatankki mukaan lukien)	7,0 ℓ
	Varatankki	1,2 ℓ
	Vaihteistoöljy IE 50	130 cm^3
	Vaihteistoöljy IE 361 C 364	75 cm^3
	Tuoreöljytankki (varatankki mukaan lukien)	1,2 ℓ
	Tuoreöljyn varatankki	0,2 ℓ
	Jäähdytysneste	1,2 ℓ (50% eteeniglykolipakkasnestettä + 50% vettä)

Tilavuus	Paikat	1 (2 maissa, joissa matkustajan kuljetus on sallittua)
	Ajoneuvon enimmäiskantokyky (kuljettaja + matkatavarat)	105 Kg
	Ajoneuvon enimmäiskantokyky (kuljettaja +matkustaja +matkatavarat)	180 kg (maissa, joissa matkustajan kuljetus on sallittua)
Vaihteisto	Muunnin	Portaaton automaattinen
	Ensisijainen	Kiilahihna
	Suhde	
	– minimi portaattomalle voimansiirrolle	C 364 3,07 / IE 361 3,07 / IE 50 2,90
	– maksimi portaattomalle voimansiirrolle	C 364 1,37 / IE 361 1,24 / IE 50 0,75
	Toissijainen	Hammastettu
Kaasutin	Malli	
	– vakio	Dell'Orto PHVA 17,5
	Sekoitin	Ø 17,5 mm
Elektroninen Ruiskutus-Syöttö IE	Malli	
	– vakio	BING 71
	Sekoitin	Ø 18 mm
Polttoaine	Polttoaine	lyijytön bensiini super DIN 51607, min. 95 oktaania (N.O.R.M.)ja 85 (N.O.M.M.)
Runko	Tyyppi	Kaksinkertainen yksirunko
Jousitukset	Etu	Teleskooppihaarukka
	Vaihteluväli	90 mm
	Taka	hydraulinen iskunvaimennin
	Vaihteluväli	69 mm
Jarrut	Etu	Hydrauliset levyjarrut, Ø 190 mm
	Taka	Hydrauliset levyjarrut, Ø 190 mm
Pyörän Vanteet	Tyyppi	lejeerinki
	Etu	3,50 x 13”
	Taka	3,50 x 13”
Renkaat	Tyyppi	Tubeless
	Etu	130 /60 -13” 53J
	Taka	130 /60 -13” 53J

Renkaat	RENKAIDEN VAKIOILMANPAINE	
	Etu	180 kPa (1,8 baria)
	Taka	200 kPa (2,0 baria)
	RENKAIDEN ILMANPAINE MATKUSTAJAN KANSSA (maissa, joissa matkustajan kuljetus on sallittua)	
	Etu	180 kPa (1,8 baria)
	Taka	220 kPa (2,2 baria)
Sytytys	Tyyppi C 364	C.D.I.
	Tyyppi IE	T.D.I.
	Sytytysennakko C 364	20°± 3° ennen P.M.S:ää
	Sytytysennakko IE	ohjattu toiminto kierr/a (a = läppäventtiilin avautuminen).
Sytytystulppa	Vakio C 364	CHAMPION RN1C
	Vakio IE 361	CHAMPION RG6YCA / RG6YC
	Vakio IE 50	NGK-R CPR8E
	Vaihtoehto IE	NGK-R ZMR7AP (Suositeltu / CR8EKB / CR7EKB
	Elektrodien-sytytystulpan etäisyys C 364	0,6 – 0,7 mm
	Elektrodien-sytytystulpan etäisyys IE	0,9 mm
Sähköjärjestelmä	Akku	huollettava 12 V - 9 Ah
	Sulakkeet	7,5 A - 15 A
	Sulakkeet IE	10 A - 15 A
	Generaattori (kiinteä magneetti) C 364	12 V - 70 W
	Generaattori (kiinteä magneetti) IE 361	12 V - 165 W
	Generaattori (kiinteä magneetti) IE 50	12 V - 140 W
Lamput	Lähivalo	12 V - 35 W
	Lähi/kaukovalo	12 V - 35 W
	Suuntavilkut	12 V - 10 W
	Takajarruvalo /jarru	12 V - 5/21 W
	Kojetaulun valaistus	12 V - LED
Merkkivalot	Lähivalo	12 V - LED
	Suuntavilkut	12 V - LED
	Varatankki	12 V - LED
	Ruiskutuksen tarkistus IE	12 V - LED

VOITELUTAULUKKO

Vaihteistoöljy (suositeltu): Agip GEAR SYNTH, SAE 75W - 90.
Vaihtoehtoisesti voidaan suositeltavien öljyjen sijasta käyttää öljyjä, joiden käyttöteho on samanarvoinen tai korkeampi A.P.I GL-4 määritysten mukaisesti.

Tuorevoiteluöljy (suositeltu): Agip CITY 2T.
Vaihtoehtoisesti voidaan suositeltavien öljyjen sijasta käyttää öljyjä, joiden käyttöteho on samanarvoinen tai korkeampi A.P.I SJ-määritysten mukaisesti.

Haarukan öljy (suositeltu): Agip FORK 5W t. Agip FORK 20W.

Jos halutaan käyttää käyttöteholtaan Agip FORK 5W t. Agip FORK 20W väliin jääviä öljyjä, voidaan alla mainittuja tuotteita sekoittaa seuraavasti:

SAE 10W = Agip FORK 5W 67% tilavuudesta + Agip FORK 20W 33% tilavuudesta.

SAE 15W = Agip FORK 5W 33% tilavuudesta + Agip FORK 20W 67% tilavuudesta.

Laakerit ja muut voitelukohdat (suositeltu): Agip GREASE 30.

Vaihtoehtona suositellulle tuotteelle voidaan käyttää korkealuokkaista laakerirasvaa, joka toimii -30 °C ... +140 °C lämpötilassa, juoksemispiste 150 °C ...230 °C, on erittäin ruosteenestokykyistä, sietää hyvin vettä ja hapetusta.

Akun napojen suojaus: Neutraalia rasvaa tai vaseliinia.

⚠ VAARA

Käytä ainoastaan uutta jarrunestettä. Älä sekoita eri öljymerkkejä tai –tyyppejä varmistamatta niiden pohjien yhteensopivuutta.

Jarrujen jäähdytysneste (suositeltu):Järjestelmä täytetään DOT 4 (DOT 5-sopiva) -JARRUNESTEELLÄ.

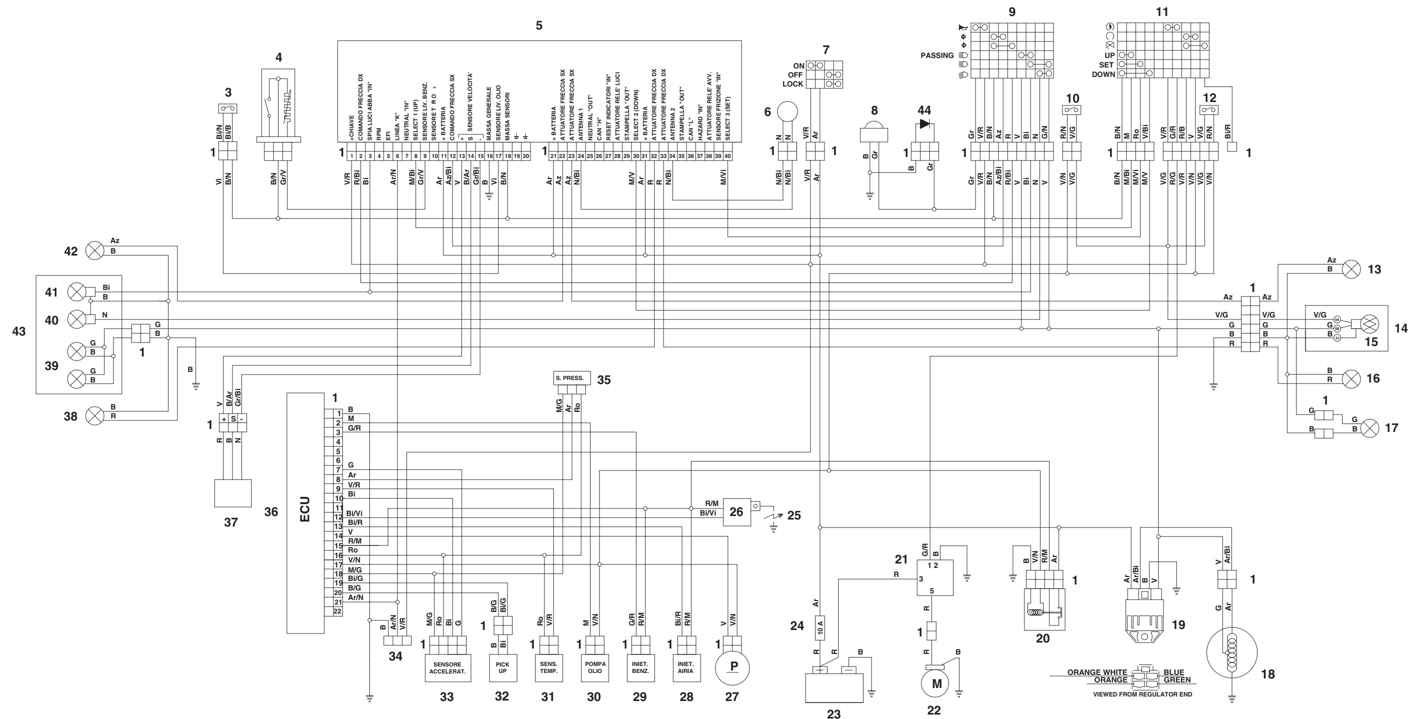
Suositellun nesteen sijasta voidaan käyttää nesteitä, joiden suorituskyky on samanarvoinen tai suurempi kuin synteettisten nesteiden SAE J1703, NHTSA 116 DOT 4, ISO 4925.

⚠ VAARA

Käytä ainoastaan nitriitittömiä pakkasnesteitä ja ruostesuojaaineita, jotka suojaavat vähintään -35° C.

Moottorin jäähdytysneste (suositeltu): Agip COOL.

SÄKÖKAAVIO - SR 50 DITECH IE 50



SÄHKÖKAAVION SELITYKSET – SR 50 DITECH IE 50

1) Moniliittimet
2) -
3) Öljyn määrän katkaisin
4) Polttoaineen määrän anturi
5) Kojetaulu (matrix)
6) Estäjäantenni
7) Avainmuunnin
8) Merkinantotorvi
9) Vasen valonvaihdin
10) Takajarruvalon katkaisin (vasen valonvaihdin)
11) Oikea valonvaihdin
12) Etuvalon katkaisin (oikea valonvaihdin)
13) Takasuuntavilkku, vasen
14) Takavalo
15) Kaksivalolamppu paikka/seis
16) Oikea takasuuntavilkku
17) Rekisterikyltin valo (vain malleissa usa/ch)
18) Generaattori
19) Jännitteensäädin
20) Ruiskutusrele
21) Käynnistysrele
22) Käynnistysmoottori
23) Akku
24) Sulake
25) Sytystulppa
26) Kela a.t.
27) Polttoainepumppu
28) Ilmaruisku
29) Polttoaineruisku
30) Öljypumppu
31) Lämpötila-anturi
32) Pick up- kytkin
33) Kaasuttimen anturi
34) Sarjalinkki (diag.)
35) Paineanturi (tai integroitu keskukseen)
36) Keskus ECU
37) Nopeudentunnistin
38) Oikea etusuuntavilkku
39) Etuseisontavalo (vain malleissa usa/ch)
40) Lähivalo
41) Lähivalo
42) Vasen takasuuntavilkku
43) Etuvalo
44) Diodi
45) -
46) -
47) -
48) -
49) -

JOHTOJEN VÄRIT

Ar oranssi

Az vaaleansininen

B sininen

Bl valkoinen

G keltainen

Gr harmaa

M ruskea

N musta

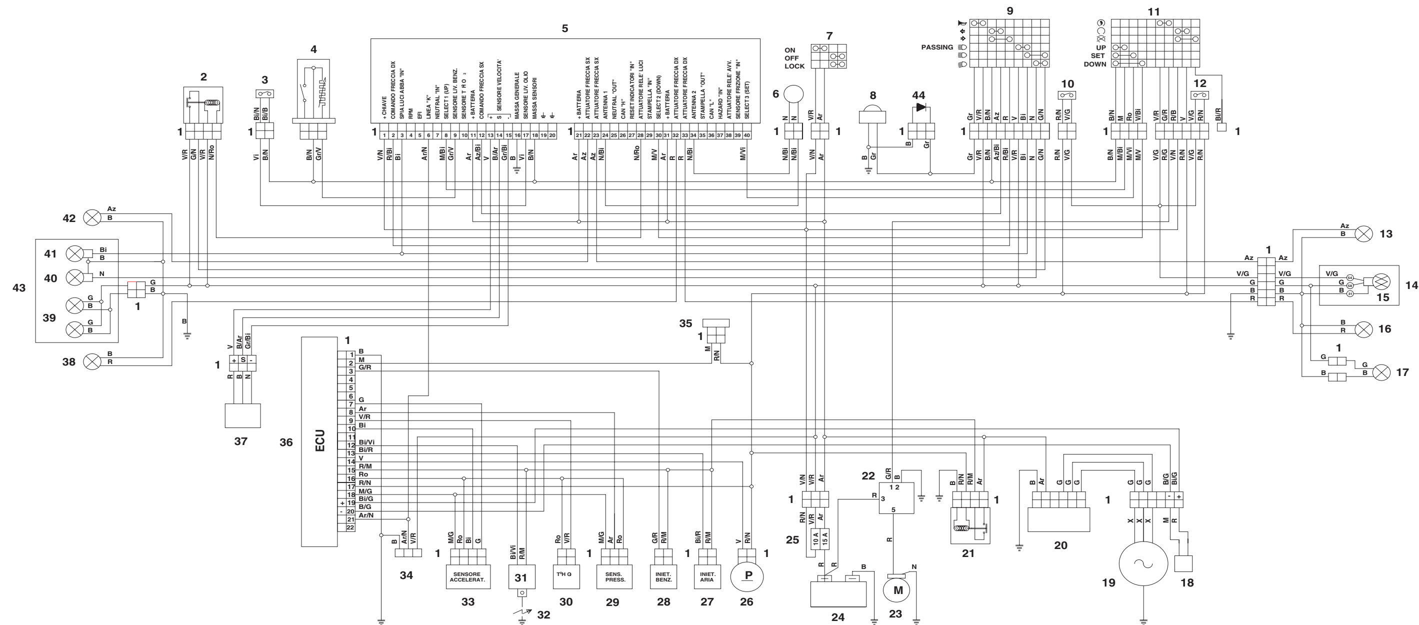
R punainen

V vihreä

Vi lila

Ro vaaleanpunainen

SÄHKÖKAAVIO SKOOTTERI - SR 50 PUREJET IE 361



SÄHKÖKAAVION SELITYKSET – SR 50 PUREJET IE 361

1) Moniliittimet
2) Lähi/kaukovalojen rele
3) Öljyn määrän katkaisin
4) Polttoaineen määrän anturi
5) Kojetaulu (matrix)
6) Estäjäantenni
7) Avainmuunnin
8) Merkinantotorvi
9) Vasen valonvaihdin
10) Takajarruvalon katkaisin (vasen valonvaihdin)
11) Oikea valonvaihdin
12) Etuvalon katkaisin (oikea valonvaihdin)
13) Takasuuntavilkku, vasen
14) Takavalo
15) Kaksivalolamppu paikka/seis
16) Oikea takasuuntavilkku
17) Rekisterikyltin valo (vain malleissa USA/CH)
18) Pick up- kytkin
19) Generaattori
20) Jännitteensäädin
21) Ruiskutusrele
22) Käynnistysrele (häiriönesto)
23) Käynnistysmoottori
24) Akku
25) Sulakkeet
26) Polttoainepumppu
27) Ilmaruisku
28) Polttoaineruisku
29) Paineanturi (tai integroitu keskukseen)
30) Pään lämpötila-anturi
31) Kela a.t.
32) SYTYTYSTULPPA
33) Kaasuttimen anturi
34) Sarjalinkki (diag.)
35) Öljypumppu
36) Keskus ECU
37) Nopeudentunnistin
38) Oikea etusuuntavilkku
39) Etuseisontavalo (vain malleissa usa/ch)
40) Lähivalo
41) Lähivalo
42) Vasen takasuuntavilkku
43) Etuvalo
44) Diodi
45) -
46) -
47) -
48) -
49) -

JOHTOJEN VÄRIT

Ar oranssi

Az vaaleansininen

B sininen

Bl valkoinen

G keltainen

Gr harmaa

M ruskea

N musta

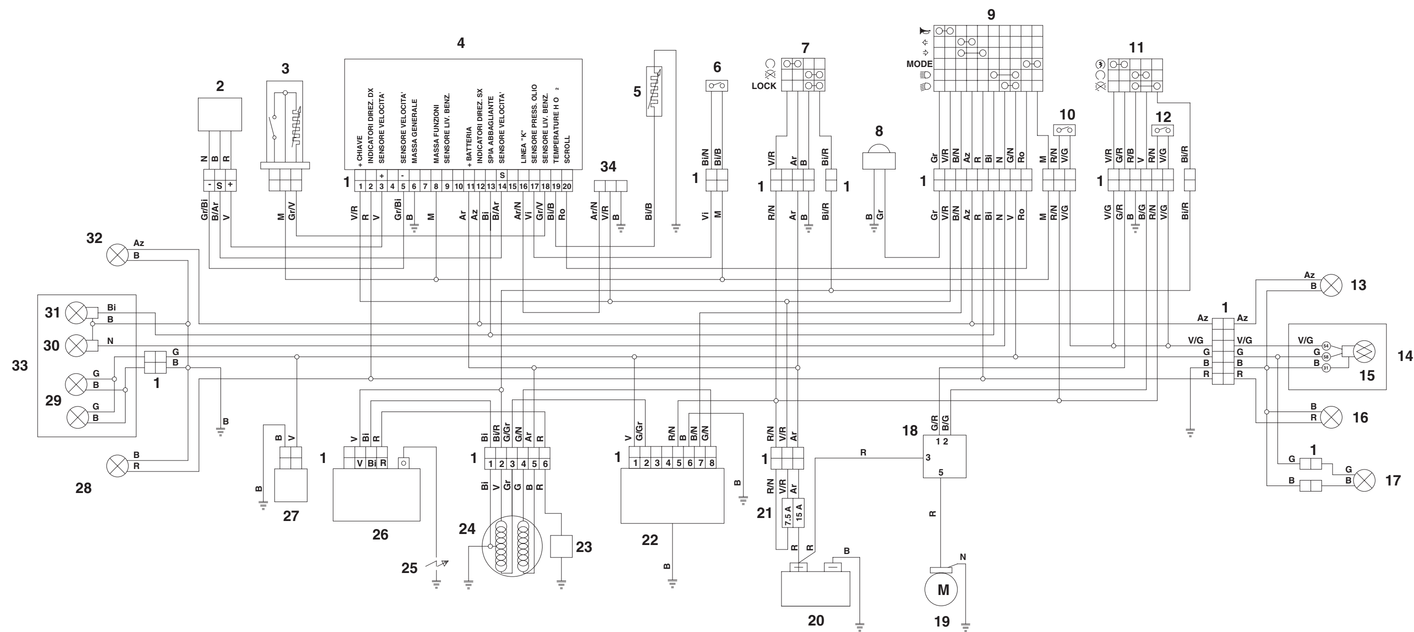
R punainen

V vihreä

Vi lila

Ro vaaleanpunainen

KYTKENTÄKAAVIO SKOOTTERI - SR 50 IE 50



SÄHKÖKAAVION SELITYKSET – SR 50 IE 50

1) Moniliittimet
2) Nopeudentunnistin
3) Polttoaineen määrän anturi
4) Kojetaulu (easy)
5) Pään lämpötila-anturi
6) Öljyn määrän katkaisin
7) Avainkytkin
8) Merkinantotorvi
9) Vasen valonvaihdin
10) Takajarruvalon katkaisin (vasen valonvaihdin)
11) Oikea valonvaihdin
12) Etuvalon katkaisin (oikea valonvaihdin)
13) Takasuuntavilkku, vasen
14) Takavalo
15) Kaksivalolamppu paikka/seis
16) Oikea takasuuntavilkku
17) Rekisterikyltin valo (vain ch-usa)
18) Käynnistysrele
19) Käynnistysmoottori
20) Akku
21) Sulakkeet
22) Säädin
23) Pick up- kytkin
24) Generaattori
25) Sytytystulppa
26) Muunnin
27) Automaattikäynnistin
28) Oikea etusuuntavilkku
29) Etuseisontavalo (vain ch-usa)
30) Lähivalo
31) Lähivalo
32) Vasen etusuuntavilkku
33) Etuvalo
34) Sarjalinkki (diag.)
35) -
36) -
37) -
38)
39) -

JOHTOJEN VÄRIT

Ar oranssi

Az vaaleansininen

B sininen

Bl valkoinen

G keltainen

Gr harmaa

M ruskea

N musta

R punainen

V vihreä

Vi lila

Ro vaaleanpunainen

HUOLLON MERKITYS aprilia

Jatkuvien teknisten päivitysten ja aprilia-tuotteiden erityisten koulutusohjelmien ansiosta ainoastaan virallisen **aprilia**-verkoston huoltohenkilöstö tuntee tämän ajoneuvon perusteellisesti ja omaa oikeisiin huolto- ja korjaustoimenpiteisiin tarvittavat erityisvälineet.

Ajoneuvon luotettavuus riippuu myös sen mekaanisesta tilasta. Tarkistus ennen ajoon lähtöä, säännöllinen huolto sekä vain alkuperäisten **aprilia**- varaosien käyttö ovat keskeisiä tekijöitä!

Tieto lähimmästä virallisesta jälleenmyyjästä ja/tai huoltokeskuksesta on saatavilla keltaisilta sivuilta tai etsimällä suoraan virallisilla internet- sivuillamme olevasta maantieteellisestä kartasta:

www.aprilia.com

Ainoastaan alkuperäisiä **aprilia**- varaosia pyytämällä saadaan jo ajoneuvon suunnitteluvaiheessa tutkittu ja testattu tuote. Alkuperäiset **aprilia-**varaosat tarkistetaan systemaattisesti laaduntarkkailumenetelmillä niiden täydellisen luotettavuuden ja kestävyyden takaamiseksi.

Piaggio & C. S.p.A. kiittää asiakkaitaan tämän ajoneuvon hankinnasta ja kehoittaa huomioimaan erityisesti seuraavat seikat:

- Älä hävitä öljyä, polttoainetta tai muita saastuttavia osia ympäristöön.
- Älä anna moottorin käydä tarpeettomasti.
- Vältä häiritsevää ääntä.
- Kunnioita luontoa.